

Annual Report

Raporti Vjetor

Godišnji Izveštaj



2007

ADVOCACY TRAINING & RESOURCE CENTER



# CONTENTS

<b>Letter from the Executive Director .....</b>	<b>2</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>
About ATRC .....	3
Supporters .....	4
Partners .....	4
About this Report .....	4
<b>Training, Consultancy &amp; Capacity Building Program .....</b>	<b>5</b>
Workshops .....	6
Multilevel Social Conflict Resolution Trainings .....	7
Customized Trainings .....	8
Consultancies .....	8
<b>Grant-Giving Program .....</b>	<b>9</b>
Partnership and Networking Grants .....	10
Grassroots Advocacy Grants .....	12
Non-Partisan Elections Related Initiatives Grants .....	14
<b>Information Program .....</b>	<b>16</b>
Public Dialogue Events .....	17
Newsletter and Brochure .....	21
Website .....	21
Library .....	21
<b>Advocacy Program .....</b>	<b>22</b>
<b>Board Members .....</b>	<b>24</b>
<b>Staff and Contact Information .....</b>	<b>24</b>

## LETTER FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

The year 2007 was one of the most challenging years in the Kosova history. It was the year when the internationally mediated negotiations on Kosova status were completed. It was an election year for both central and local elections. And, more importantly, it was a year when the Ahtisaari Comprehensive Proposal for Kosovo was adopted by the Kosovo Parliament and the planning for transition of powers from UNMIK to Kosovo started.

All of these developments were very important for the Kosovo civil society, which at times found itself overwhelmed with the dynamicity of the political landscape. Civil society found itself torn between playing its day-to-day watchdog role and compelled to have a say in the most important decisions that were being prepared for the future of Kosovo.

ATRC role in 2007 was crucial in providing civil society and the citizens of Kosovo a voice in all of these decisions. ATRC staff worked around the clock to meet all the demands of NGOs and citizens to have their opinion known and have their say in the big decision.

In addition, during 2007, ATRC provided resources both in grants and trainings to 215 NGOs to increase their effectiveness in advocating for the issues they represent. ATRC continues to have the trust of NGOs and Kosovo citizens as their resource for articulating their views to the decision makers.

Sincerely,  
**Rreze Duli**  
**ATRC Executive Director**



# INTRODUCTION

## Mission

The Advocacy Training and Resource Center (ATRC) is a Kosovan non-for-profit organization that works to increase citizen and civil society participation in decision-making, as a prerequisite for a developed democratic society and regional stability.

ATRC works with representatives of non-governmental organizations (NGOs), civic initiatives, public administration, political institutions and media regardless of religion, political affiliation, ethnicity, capability, age, gender and sexual orientation.

ATRC accomplishes its goals through advocacy, training, information exchange and networking in and out of Kosovo.

## About ATRC

Since its establishment in 2001, ATRC in Prishtina has assisted NGOs in Kosovo to professionalize their work, articulate their demands, and advocate to government structures about issues affecting Kosovo society.

ATRC accomplishes its goals through long-term mentoring, training, grant-giving, advocacy, information exchange and technical assistance. Programs of ATRC are designed to meet the current and evolving needs of NGOs.

ATRC services include grant-giving; basic and advanced training and consultancy in key areas of NGO organizational development, management, advocacy and fund raising; electronic information resources via its updated website; marketing and communication; public dialogues and roundtables,

coalition building, facilitation of cross-sectoral partnerships and cooperation.

In order to achieve its mission, ATRC also cooperates with other NGOs on Kosovo-wide advocacy campaigns that focus on democratic development and public participation, and hosts a resource center and library with publications on social, political, and economic issues related to Kosovo and the Balkans.

During its first three and a half years, ATRC was an implementing partner for the United States Agency for International Development (USAID) supported Kosovo NGO Advocacy Project. During that time, it cooperated closely with East-West Management Institute which led the project and the Foundation for Democratic Initiatives, a local grant-giving organization. Through the project, ATRC provided training, capacity-building, advocacy support, and information-sharing opportunities for NGOs throughout Kosovo and abroad.

In mid 2005, ATRC became the local partner of International Research and Exchanges Board (IREX) to support the development of Kosovo NGOs under the three-year USAID funded Kosovo Civil Society Program (KCSP). Changes in its programs enabled ATRC to extend its services in strengthening effectiveness, sustainability and impact of the Kosovo's civil society.

Since July 2006, ATRC has been the implementing partner of UNHCR Return Monitoring Project at Airport Prishtina to monitor forced and voluntary returnees from Western countries aiming to identify the alleged forced returns, announced as voluntary.

In 2007, ATRC undertook new outreach initiatives throughout Kosovo which included community roundtables over Ahtisaari's Proposal, town hall meetings about Kosovo's status settlement process, public debates on local elections, etc. It also developed strategic planning for three local non-governmental associations, League of Pensioners and Invalids, Association of Retired Invalid Miners and Association of Blind and Partially Sighted People.

## Supporters

ATRC depends upon the financial and human resources provided by its supporters, in order to carry out its various programs and activities.

- United States Agency for International Development (USAID)
- International Research and Exchanges Board (IREX)
- British Office in Prishtina
- Olof Palme International Center
- Rockefeller Brothers Fund (RBF)
- Academy for Educational Development (AED)
- United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)
- United Nations Development Program (UNDP)
- IPKO Institute (IPKO)

## Partners

In 2007, ATRC forged new partnerships with various Kosovo and international organizations, institutions and governmental bodies in an effort to link citizens with decision-makers. Partners have shared expertise and cooperated closely with ATRC on various programs and activities.

- Institute for Advanced Studies (GAP)
- Association of Kosovo Judges
- UN Habitat
- Catholic Relief Services (CRS)
- Regional Environmental Center (REC)
- Balkan Investigative Reporting Network (BIRN)
- Association of Retired Invalid Miners of Kosovo
- Swiss Contact
- Women's Safety and Security Initiative (WSSI)

## About this Report

The 2007 Annual Report provides supporters, partners, and the public with an overview of ATRC work and activities. The report describes the activities undertaken from January through December 2007 in ATRC's four primary programs: training consultancy & capacity building, information, grant-giving and advocacy. More information about ATRC can be accessed at: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org).

## TRAINING, CONSULTANCY & CAPACITY BUILDING PROGRAM



**The ATRC Training, Consultancy and Capacity Building Program** aims to provide representatives of NGOs with the tools they need to influence change in their communities. Over the past six years, this program has offered training in organizational management, advocacy, working with the media, marketing, strategic planning, conflict management, negotiations and various other topics affecting NGOs. As organizations have encountered new challenges, ATRC has designed more advanced trainings specifically tailored to meet their needs. ATRC expanded its training services to a) strengthen capacities of NGOs dealing with youth, health, pension, disabled people and Roma Ashkali & Egyptian women issues and b) train NGO representatives and municipal officers on conflict management and negotiations.

In 2007, ATRC trainers provided 62 basic and advanced trainings in key areas of NGO organizational development, management, advocacy and fund raising, in which 1278 people of six nationalities received certificates for having successfully participated in workshops. The trainings focused on the following topics:

## Project Proposal Writing

In April, ATRC organized a two-day training workshop which focused on general overview of writing project proposal including all elements of a proposal. The methodology was based on the logical framework approach which enabled participants to develop projects from initial ideas to definition of goals and objectives, proposal implementation plans and budgeting.

## Basic Financial Management

NGO representatives were trained on basic financial management at two training workshops organized by ATRC in April and June. They covered accounting basis, daily and monthly record keeping, bank reconciliation, planning and budgeting, financial policies and procedures, and glossary of important accounting terms.

## Advocacy and Coalition Building

In April, June and November, ATRC organized training workshops on development of advocacy and

coalition skills necessary to carry out effective advocacy work. Trainings provided opportunity for Kosovo NGOs to understand advocacy process and how it influences public policies, identify advocacy issues, choose clear advocacy objectives, select effective advocacy strategies, and develop networks and coalitions for greater advocacy impact.

## Good Governance

In May, ATRC trained NGO representatives on good governance. The workshop covered concepts, structures and principles governing NGOs and the nonprofit sector. Components included international standards for NGOs, board roles, functions and responsibilities, NGO accountability, transparency and code of conduct, development of democratic management practices, and solid financial management and administrative systems.

## NGO-Media Relations

Local NGO representatives were trained on media relations in May. The two-day workshop covered relations and perspectives of the role that media and NGOs play on issues covering civil society. Different approaches towards NGO-media relations were introduced to participants by analyzing stakeholders, developing messages, organizing conferences, writing press releases, etc.

## Role of NGOs in Civil Society

In June, ATRC conducted a training workshop which covered the structures and defining characteristics of civil society and the NGO sector in democratic transitional societies. Training sessions focused on features and relationships between the state, market and civil society, and distinctive roles of NGOs in national and global context. Participants also learned how to develop strategies for strengthening their impact on social, economic and political developments.

## NGO Management

In July, under workshop series for 2007, ATRC conducted a three-day training workshop, which covered fundamentals of NGO management and organizational development. Participants revisited



their missions, developed strategic planning skills, and were introduced to the principles of sustainable NGO capacity development.

## Marketing NGO

In September, ATRC organized a two-day training workshop for NGOs, entitled "Marketing Communications". The workshop focused on communications between NGOs and stakeholders towards specifically integrating and outreach audiences through different approaches and appropriate messages.

## Project Cycle Management

In October, ATRC trained NGO representatives on key components of project management including idea development, need analysis, project proposal writing, project implementation, monitoring and evaluation, and report writing. Participants were exposed to the methodologies and tools used in successful project management.

## Gender Equality

In October and November, thirteen municipal gender officers and eleven journalists were trained by ATRC on the topic of gender equality, violence against women and domestic violence. The training workshops aimed to a) raise awareness of journalists and their responsibility in promoting non-stereotyped images of women and men, and b) train gender municipal officers about lobbying, advocacy, fundraising, and liaising with other actors on the municipal level to improve coordination with women's NGOs.

## Multilevel Social Conflict Resolution

ATRC trainers conducted fourteen training workshops on conflict management in Prishtina, Gjilan/Gnjilan, Peja/Pec, Ferizaj/Urosevac, Prizren, Mitrovica and Gjakova/ Djakovica regions during March, April, May, June and September.

The workshops attended separately by municipal officials and NGOs aimed to assist local government and civil society in fostering and strengthening their relationships in order to foresee and better respond to the needs of their communities through conflict

resolution tools and techniques.

ATRC organized another seven workshops on negotiations during October, November and December dedicated to NGOs and municipal authorities of Gjakova/Djakovica, Peja/Pec, Gjilan/Gnjilan, Mitrovica, Ferizaj/Urosevac, Prishtina and Prizren regions. The workshops merged these two sectors into one group in every Kosovo region and focused on the preparation and results of negotiations, asymmetric negotiations, mediation, delegation, etc.

## Customized Trainings for Civil Society Sub-sectors

ATRC trainers and consultants conducted eighteen customized trainings in 2007 for five different NGO sectors aiming to strengthen capacities of civil society sub-sectors in Kosovo. ATRC assisted in capacity building of NGOs dealing with youth, health, pension, disabled people and Roma Ashkali & Egyptian women issues through customized training workshops on project cycle management, good governance, basic financial management, advocacy and coalition building, project proposal design, role of NGOs in civil society, monitoring and evaluation, advocacy & networking, strategic work planning and advocacy for creating an enabling environment and infrastructure for volunteerism.

## Training Workshops for KCSP Grant Applicants

In January and February, the ATRC training team held four training workshops on "Project Proposal Design" for NGOs that were preparing applications

for Grassroots Advocacy Grants (round II) and Partnership and Networking Grants (round V) of IREX Kosovo Civil Society Program, announced and administered by ATRC. During these highly interactive workshops held in Prishtina, Gracanica and northern part of Mitrovica, NGOs received practical advice and expertise for designing and writing their project proposals.

## One to One Consultancies

In order to ensure greater impact of NGO sector, ATRC provided one-to-one consultancies for non-governmental organizations. NGO representatives received advice tailored to meet the specific needs of their organizations on a range of issues dealing with project proposal writing, organizational development, management and fundraising. In 2007, 234 NGO representatives benefited from the consultancy services of ATRC.

*Training workshops and one to one consultancy services were offered free of charge to Kosovo NGOs registered as ATRC clients, which includes 226 NGOs.*

## Charged Customized Trainings

In 2007, ATRC conducted three customized trainings on advocacy and coalition building, project proposal design, and project cycle management. Two workshops held in Kaçanik and Peja/Pec were dedicated to members of Kosovo Red Cross, requested by International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. On the request of International Commission on Missing People, ATRC trained members of Kosovo Association of Families of Missing Persons.



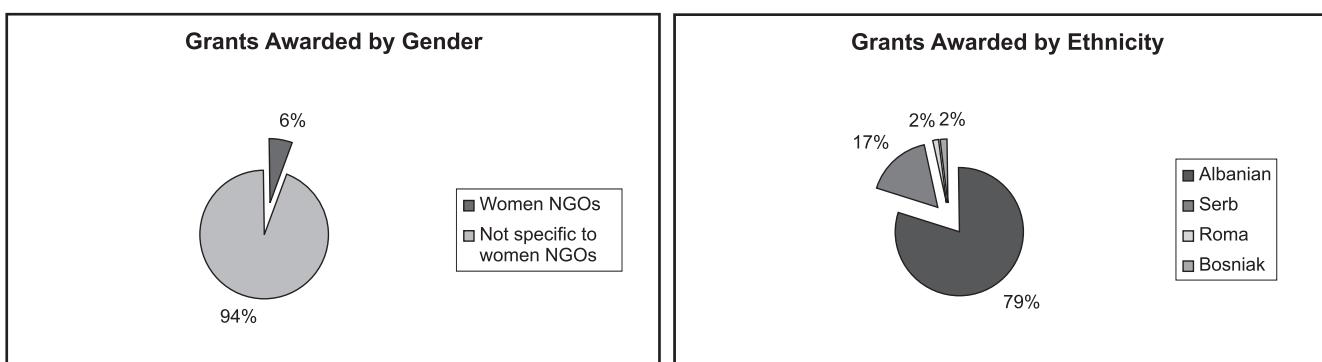
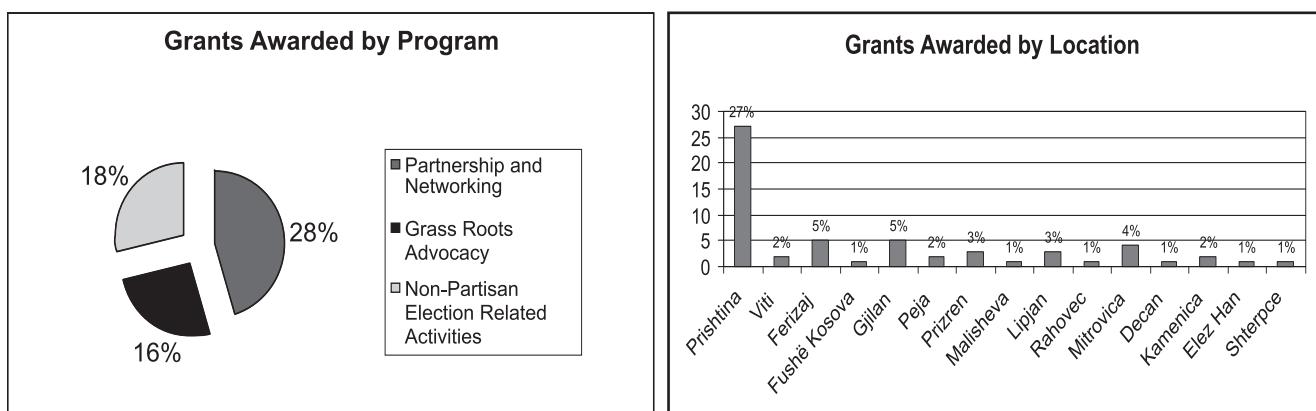
## GRANT-GIVING PROGRAM



In 2007, ATRC awarded and administered sixty grants to Kosovo NGOs under the IREX Kosovo Civil Society Program (KCSP) funded by USAID. The Grant-Giving Program was divided into three categories: Partnership and Networking Grants, Grassroots Advocacy Grants, and Non-Partisan Elections Related Initiatives Grants.

NGOs applied for KCSP grants through open competitions. Seven calls for proposals were widely publicized in respected news mediums and the ATRC and IREX staff provided information meetings to NGOs interested in applying for KCSP grants.

IREX/KCSP GRANT PROGRAM	AWARDED	AMOUNT
Partnership and Networking Grants	26	\$355,024.15
Grassroots Advocacy Grants	16	\$71,727.74
Non-Partisan Elections Related Initiatives Grants	18	\$ 113,491.53
TOTAL	60	\$540,243.42



**Partnership and Networking Grants** were awarded through rounds IV, V, VI and VII to eligible NGOs whose proposals contained partnership and networking component between NGOs, and other sectors (local or central government, private businesses). Projects addressed critical issues related to grant target areas such as transparency and anti-corruption, community development, ethnic reconciliation, and conflict mitigation.

## Partnership and Networking Round IV

In February, seven NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
Initiative for Protection of Prishtina City	Preventing degradation of the Sunny Hill neighborhood of Prishtina	Prishtina	\$ 19,049.00
Association of Kosovo Judges	Transparency and anticorruption in Kosovo's judiciary system	Prishtina	\$ 24,935.49
Human Rights Radio Network	Transparency and public rights of information for official documents	Prishtina	\$ 24,930.00
Kosovo Democratic Institute "KDI"	Enhancement of principles for good governance	Prishtina Rahovec/Orahovac Lipjan/Lipljan Obiliq/c	\$ 24,298.74
Hand to Hand	Women's information center	Fushë Kosovë / Kosovo Polje	\$ 7,255.00
Women's Council for Protection of Human Rights	Local communities dialogue in Kosovo, confidence building and reconciliation	Obiliq/c,	\$ 20,010.00
Documenta	Speak up	Prishtina	\$ 24,979.92
TOTAL PARTNERSHIP AND NETWORKING GRANTS, ROUND IV			\$ 145,458.15

## Partnership and Networking Round V

In June, seven NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
HandiKos	Equal opportunities for people with disabilities	Mitrovica	\$ 7,740.00
Institute for Research and Development "IRD"	Bringing citizens closer to their municipalities	Prishtina	\$ 17,098.00
Association for Finance and Accounting Services "AFAS"	Support to Kosovo NGO sector in preparing financial statements	Prishtina	\$ 24,000.00
Kosovo Center for International Cooperation "KCIC"	More transparency towards progress	Gjilan/Gnjilan	\$ 20,788.00
Association of Contemporary Initiatives	Integrating and raising awareness about Bosnian community in Kosovo	Prizren	\$ 16,511.00
Center for Social Development	Youth development center	Gracanica	\$ 19,810.00
Handicap Kosova	Initiating implementation of laws about disabled people	Prishtina	\$ 13,975.00
TOTAL PARTNERSHIP AND NETWORKING GRANTS, ROUND V			\$ 119,324.00

## Partnership and Networking Round VI

In September, five NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
Balkan Investigative Reporting Network "BIRN"	"Life in Kosovo" TV shows	Prishtina	\$ 17,980.00
Association of Kosovo Judges	Strategy for a transparent and un-corrupted judiciary system	Prishtina	\$ 16,729.00
Action for Non Violence and Peace Building	Let's build bridges	Gjilan/Gnjilan	\$ 8,940.00
New-Press Production	Let's talk about our society	Cagllavica	\$ 14,398.00
Kosovo Institute for Policy Research and Development "KIPRED"	Integrity of elections in Kosovo	Prishtina	\$ 49,884.00
TOTAL PARTNERSHIP AND NETWORKING GRANTS, ROUND VI			\$ 58,047.00

## Partnership and Networking Round VII

In October, seven NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
Balkan Sunflowers	Films that changed the world	Prishtina	\$ 16,500.00
New Millennium	Citizen's decision-making	Prishtina	\$ 11,142.00
Project Media Opinion "ProMo"	Responsible governance through citizens' participation	Rahovec/Orahovac	\$ 14,610.00
Initiative for Progress "INPO"	Fair and transparent Procurement Unit in the Ferizaj Municipality	Ferizaj/Urosevac	\$ 8,780.00
Organization for Democracy, Anti-corruption and Dignity "Cohu"	Raising awareness partnership on anti-corruption	Prishtina	\$ 16,486.00
Association of Independent Intellectuals "SHIP"	Municipal strategy for agriculture development	Decan	\$ 10,580.00
Organization of People with Disabilities "OON"	A place for equal opportunities	Gracanica	\$ 13,505.00
TOTAL PARTNERSHIP AND NETWORKING GRANTS, ROUND VII			\$ 91,603.00

**Grassroots Advocacy Grants** rounds II and III were awarded to NGOs whose proposals emphasized partnerships between NGOs and local governments, as well as alliances between NGOs and citizen groups to advocate for better public services, more transparent government processes, and improved living conditions at the community level.

## Grassroots Advocacy Round II

In March, eight NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
Agro Eko	Citizens' education on environment protection, especially on 'Dobrusha River'	Gjilan/Gnjilan	\$ 5,000.00
Center for Counseling, Research and Psychological Treatment "CCRPT"	Prevention of violence in Schools	Ferizaj/Urosevac	\$ 4,798.75
Eye of the Vision	Urban planning for Zatra neighborhood of Peja Municipality	Peja/Pec	\$ 3,980.00
Live Life	Access to Prizren school of disabled people	Prizren	\$ 4,580.79
Discovery Center	Discover Prishtina	Prishtina	\$ 5,000.00
Organization for Political Innovations "OPI"	Improving living conditions for inhabitants of 'Qendra' neighborhood in Kamenica	Kamenica	\$ 3,113.00
Rromani Baxt	Increasing active participation of Roma community in decision making processes	Prizren	\$ 4,022.00
Women Business Association (WBA)	Public awareness campaign for PET recycling	Mitrovica	\$ 5,000.00
TOTAL GRASSROOTS ADVOCACY GRANTS, ROUND II			\$ 35,494.54

## Grassroots Advocacy Round III

In August, eight NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
Agro Eko	Water quality of schools in the Gjilan Municipality	Gjilan/Gnjilan	\$ 4,520.00
Kosovo Down Syndrome Association	Who am I?	Prishtina	\$ 5,999.00
Elena Peshkopia	Student scholarships	Gjilan/Gnjilan	\$ 3,854.00
Independent Cultural Information and Youth Center "Elita"	Your municipality – influence and rights	Viti/Vitina	\$ 4,969.00
Coalition for Democracy "KOD"	Walking without obstacles	Ferizaj/Urosevac	\$ 4,260.00
Kosovo Association of Blind and Partially Sighted People	Equality for all	Prishtina	\$ 5,910.70
Council of Parents and Teachers	Education for all	Malisheva	\$ 3,218.00
Youth Association for Human Rights	Provision on traffic safety measures for inhabitants of "Robert Gajdiku" street	Lipjan/Lipljan	\$ 3,502.50
TOTAL GRASSROOTS ADVOCACY GRANTS, ROUND III			\$ 36,233.20

**Non-Partisan Elections Related Initiatives Grants** were awarded to eligible NGOs whose proposals demonstrated creative and proactive approaches to a range of possible non-partisan election related activities on encouraging voter participation, increasing voter awareness, and knowledge of the election process and promoting dialogue and debates between voters and candidates.

## Non-Partisan Elections Related Initiatives Grants

In October, eighteen NGOs received grants:

ORGANIZATION	PROJECT	LOCATION	AMOUNT
NGO Network "Avonet"	Use your right - vote	Ferizaj/Urosevac	\$ 4,822.53
Kosovo Association of Blind and Partially Sighted People	My rights to know	Prishtina	\$ 5,955.00
Communication for Social Development	Kosovo elections 2007 – yes or no	Kosovo wide	\$ 5,985.00
Independent Cultural Information and Youth Centre "Elita"	Raising public awareness for voting and participation in election	Viti/Vitina	\$ 2,510.00
Eye of the Vision	See you at the boxes	Deçan Klina Istog/k Peja/Pec	\$ 8,090.00
Gender Training and Research Center "GTRC"	Empowering women candidates in the local and general elections in Kosovo	Prishtina	\$ 5,000.00
Institute for Research and Development "IRD"	Media outreach for the NGO coalition "Democracy in Action – Elections 2007"	Kosovo wide	\$ 10,000.00
Our Home	Kosovo parliamentary and municipal elections 2007: Vote campaign for Serbian community	Kosovo wide	\$ 20,089.00
Peace Doves	I vote for the first time	Mitrovica	\$ 5,050.00
Youth Wave Radio	Youth on election 2007	Prishtina	\$ 5,000.00
Center for Research and Education "Rekos"	Non-partisan activities for elections 2007	Prizren Gjakova/Djakovica	\$ 6,072.00
Youth Center "Rinia"	All together for voting	Kamenica	\$ 3,500.00
Social Dialogue	Use your vote	Prishtina	\$ 11,938.00
Spektri	Community development	Elez Han	\$ 1,444.00
Women's Association "Vita"	The power of vote	Shterpce/Sterpcë	\$ 3,009.00
Hand in Heart	Mission of hope	Mitrovica	\$ 4,200.00
Youth Association for Human Rights "YAHRR"	Setting a suitable environment for successful elections in the Lipjan Municipality	Lipjan/Lipljan	\$ 2,827.00
Youth Initiative for Human Rights "YIHR"	Activist-based get-out-the-vote campaign	Kosovo wide	\$ 8,000.00
NON-PARTISAN ELECTIONS RELATED INITIATIVES GRANTS			\$ 113,491.53

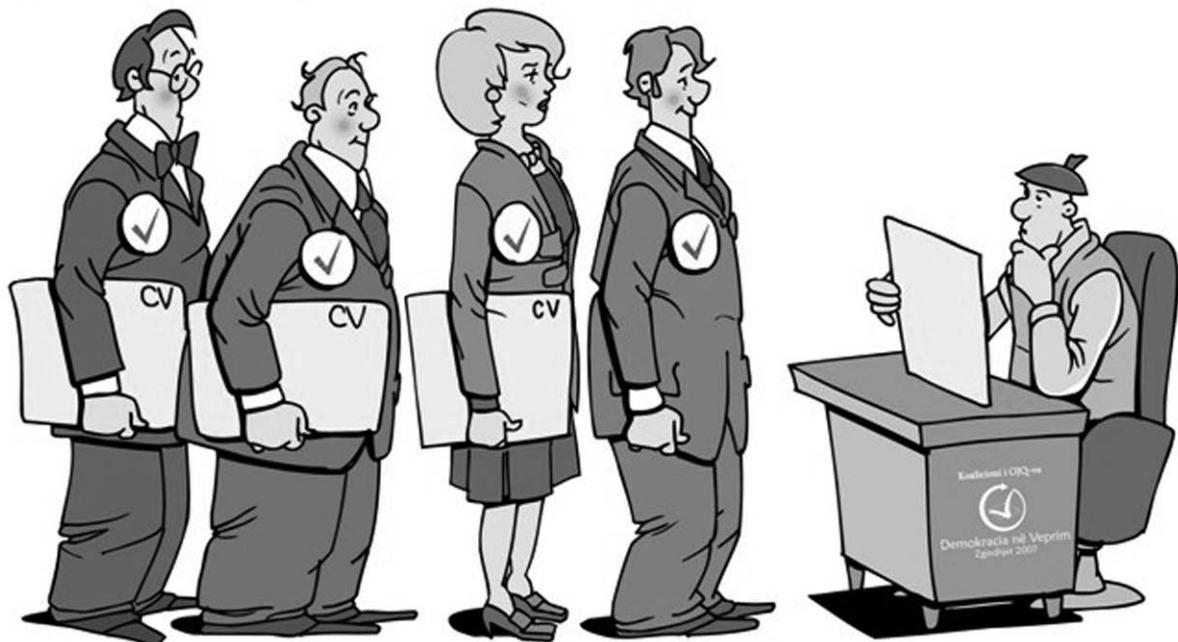
## Grant Review Process

All project proposals and organizational profiles first were screened by ATRC grant team against completeness and eligibility criteria. Incomplete or ineligible applications were not considered for review. Applicants were notified in writing as to the reasons for not being reviewed.

Through an open and transparent competitive process, ATRC Grant Review Committee, composed of representatives of IREX, ATRC board, other donor organizations, NGOs and independent experts made the final decisions on grant awards. Members of the Review Committee were selected on the basis of impartiality and knowledge of NGO sector and development issues.

The role of the Review Committee was to evaluate each proposal according to clearly defined selection criteria.

Zgħedhjet janē konkurs ku ne  
*punēsojm ē* përfaqqësuesit tanē.



[www.democracy2007.net](http://www.democracy2007.net)

"Through Elections We Hire Our Representatives"

One of the election posters produced by the NGO coalition "Democracy in Action" supported by ATRC Grant-Giving Program.

# INFORMATION PROGRAM



**The ATRC Information Program supports the exchange of information between NGOs, governmental institutions, donors, elected officials, and citizens through public discussions, conferences, donor presentations, a monthly e-newsletter, and the ATRC website. Public discussions, often organized in cooperation with other NGOs, government offices, international organizations, or experts, aim to inform citizens about key issues affecting their lives, inform NGOs about initiatives they can undertake, provide a forum for the exchange of experiences and ideas, provide expertise on different issues and networking opportunities for NGOs, inform the public of civil society's activities. In 2007, ATRC expanded its community outreach activities aiming to provide up to date information for every Kosovo citizen about political developments related to Kosovo's status settlement.**

**In 2007, ATRC organized 90 public discussions/ debates and seminars on social, economic and political matters of interest in Kosovo:**

## **Community Roundtables over Ahtisaari's Proposal**

Representatives of local and central government, NGO, media and business sector in 25 towns of Kosovo had the opportunity to gather information, make their concerns heard, and ask questions about the content of the Kosovo settlement proposal, through 26 community roundtables co-organized by ATRC and Academy for Educational Development (AED) in March.



The roundtables were held in Prishtina, Mitrovica, Prizren, Gjakova/Djakovica, Peja/Pec, Ferizaj/Urosevac, Novobërdë, Kaçanik, Obiliq/c, Fushë Kosovë/Kosovo Polje, Shtime/Stimlje, Klina, Kamënicë, Graçanica/Gracanica, Podujeva, Lipjan/Lipljan, Shtërpce/Serpce, Istog/k, Suhareka/Suvareka, Rahovec/Orahovac, Viti/Vitina, Skenderaj/Srbica, Malisheva, Zveçan/Zvecan, Drenas/Serbica, Leposavic, Vushtrri/Vuciterna, and Gjilan/Gnjilan in an attempt to inform civil society organizations and citizens about the proposal of Martti Ahtisaari, UN Secretary General Envoy in Charge of the Negotiations on the status of Kosovo.

Panelists included members of Kosovo Unity Team involved in negotiations and representatives of foreign diplomatic offices in Prishtina.

## **Cultural Heritage Protection in Prizren**

Citizens of Prizren, NGO representatives and municipal officials debated issues related to the protection of cultural heritage sites in Prizren during a public discussion organized by ATRC in January at the Prizren Municipal Assembly.

## **New Thermal Power Plant “Kosova C”: Economical Development or Environmental Pollution**

Representatives of the Ministry of Energy and Mines, Ministry of Environment and Spatial Planning, opposition political parties and civil society gathered at ATRC to discuss government's plans to build a new



power plant in the municipality of Obiliq, Kosovo. The public discussion, organized by ATRC in January, asked "the new thermal power plant "Kosova C" - economic development or environmental pollution?"

Representatives from the opposition parties and civil society argued that the plant would have a severe negative impact on the environment.

*"The level of air pollution in the Municipality of Obiliq is 400 times above EU standards" Nazif Shala*

## Advocacy in Practice

In January, ATRC organized a roundtable meeting between the American human rights activist Alice Mead and civil society representatives entitled "Advocacy in Practice – from the experience of an international activist." At the meeting, Mead showed her documentary film "Kosova and the Death of Yugoslavia" and discussed advocacy issues with participants. *"Advocacy is about being equal" Alice Mead*

## Urban Development of Prishtina

Civil society representatives gathered at ATRC to discuss urban development of Prishtina in March. Participants focused the discussion on public participation in decision making about important urban issues of Prishtina. They criticized local and central government for, as they said, "destruction of Prishtina".

## Pension System in Kosovo: Miners and their Social Situation

In March, pensioners, miners, representatives of



government and civil society discussed pension system in Kosovo, focusing on social situation of miners during a public discussion co-organized by ATRC and Association of Retired Invalid Miners of Kosovo. Participants concluded that pension system needs urgently to be reformed and urged government to adopt and implement draft law on pension and invalidity insurance.

## Translating Democracy into Good Governance from the Planning Perspective

ATRC and UN Habitat co-organized three round-table discussions in March and May in the town of Peja/Pec, Mitrovica and Ferizaj/Urosevac which gathered representatives of local governments, informal councils, civil society, international organizations and experts to discuss citizens' participation in the context of local development planning. The discussions focused on civil society engagement in planning process as one of the principles of good governance and an essential component of strategic local development planning.

## Town Hall Meetings about Kosovo Status Settlement Process

In May, representatives of government, civil society and business sector in five main regions of Kosovo had the opportunity to gather information and ask questions about the Kosovo status settlement process, through five town hall meetings or-



ganized by ATRC. Regional town hall meetings in Prishtina, Mitrovica, Peja/Pec, Gjilan/Gnjilan and Ferizaj/Urosevac aimed to further and widely inform the public about the outcome of status settlement.

*Local decision-makers and foreign diplomats called citizens to maintain peace and stability at the time when status for the future of Kosovo was entering its final phase.*

Panelists included members of Kosovo Unity Team involved in negotiations and representatives of foreign diplomatic offices in Prishtina.

## Sustainable Kosovo: Capacity Building of Environmental Civil Society

In July, NGOs gathered information about the Regional Environmental Center's (REC) new project "Sustainable Kosovo: capacity building of environmental civil society", at an information meeting co-organized by ATRC and REC. REC representatives in Prishtina outlined project objectives to train NGOs dealing with environmental issues in Kosovo in order to establish a vital, critical and cooperative movement capable in assisting to help socio-economical reconstruction and designing development plans friendly to environment.

## Draft Brochure about Kosovo's New Constitution

In August, ATRC and Association of Kosovo Judges co-organized two workshops held in Gjilan/Gnjilan and Prishtina to discuss a draft brochure about Kosovo's new constitution with



members of Juridical Association and include their input on the brochure's content, drafted by Academy for Educational Development (AED).

The draft brochure was consulted with NGO representatives as well, at a separate workshop held in Prishtina in August.

## Kosovo's Vision

ATRC organized in September a roundtable meeting between civil society representatives and Ashraf Ghani, former afghan minister of economy and finances, aimed to discuss political, economic developments in Kosovo and its future vision. The discussion focused on strengths and weaknesses of governing bodies in Kosovo, future issues of concern, source of power, etc.

## Public Meetings on Kosovo's Final Status

In September and October, citizens, representatives of NGOs, media and government in twelve towns of Kosovo were informed about the definition process of Kosovo's final status, at 12 public meetings co-organized by ATRC and the British Office in Prishtina. The meetings were held in Drenas/Gllogovac, Viti/Vitina (Pozharan), Gjilan/Gnjilane (Bresalc), Malisheva, Ferizaj/Urosevac (Komogllava), Novobërdë, Gjakova/Djakovica (Skivjan), Skenderaj/Srbica, Podujeva, Peja/Pec (Vitomirica), Dragash, and Mitrovica, to provide members of the public updated information, and discuss on status related issues with government and representatives of the international community.



Participants had the opportunity to ask questions to prominent Kosovo leaders and foreign diplomats, who called citizens to remain patient and cooperate with the international community.

## Local Elections 2007

In October and November, citizens in every town of Kosovo had the opportunity to be informed and participate through questions to political parties' nominees running for mayors on local elections, held in November 17. ATRC, Balkan Investigative Reporting Network and the Institute for Advanced Studies co-organized 27 public debates in Kaçanik, Viti/Vitina, Ferizaj/Urosevac, Gjilan/Gnjilane, Kamenica, Novobërdë, Podujeva, Obiliq/c, Fushë Kosovë/Kosovo Polje, Drenas/Gllogovac, Malisheva, Rahovec/Orahovac, Dragash, Suhareka/Suvareka, Prizren, Gjakova/Djakovica, Deçan/Decane, Peja/Pec, Istog/k, Klina, Skenderaj/Srbica, Shterpce/Sterpce, Shtime/Shtimlje, Lipjan/Lipljan, Mitrovica, Vushtrri/Vucitrna and Prishtina. This initiative aimed to contribute to voters' education on policy issues through informative election debates which pressed political parties for coherent political ideas and plans to realistically tackle Kosovo's social and economic problems. The events were broadcasted on Kosovo's public TV station RTK and twenty-seven local radio and TV stations all over the country.

## 'Meet the Donor' presentation events

Donor presentations seek to link NGOs with funding opportunities and donors with NGOs that have similar interests.

## Donor Presentations:

### Swiss Contact

In April, Claudia Ulrike Gminder representing Swiss Contact informed Kosovo NGOs about the Contact's programs at a roundtable meeting organized by ATRC. The meeting focused on the project for women in business of Swiss Contact, funding objectives, priorities and application procedures.

## Olof Palme International Center

In May, coordinator of Olof Palme International Center in Prishtina, Levent Biçaku, informed local NGO representatives about the Palme Center's programs and funding opportunities at two presentations organized by ATRC in Prishtina and northern part of Mitrovica. Biçaku outlined funding objectives and priorities, application procedures, as well as available funds for Kosovo.

## Rockefeller Brothers Fund

ATRC organized two roundtable meetings between local NGOs and the representative of Rockefeller Brothers Fund (RBF) for the Western Balkans, Haki Abazi. The meetings, held in May in Prishtina and northern part of Mitrovica, aimed to inform local NGOs about RBF grant programs which focus around four themes: democratic practice, sustainable development, peace and security, and human advancement.

## ATRC and IREX Kosovo Civil Society Program

In July, ATRC and IREX representatives held two information meetings in Gracanica and northern part of Mitrovica to inform NGOs of Serbian minority about the funding opportunity from Kosovo Civil Society Program Partnership and Networking Grants, round six, funded by USAID. ATRC and IREX representatives introduced grant target areas of this round, application procedures, selection criteria, review process, timeline for application, etc.

*ATRC events gathered more than 16,318 citizens, NGO representatives, decision-makers and experts in 2007. When appropriate, ATRC invited media to ensure that the shared information reached a wider audience. In 2007, 130 newspaper articles were published in Kosovo dailies and 152 news stories were broadcasted on electronic media about public dialogue events, organized by ATRC. Newspaper articles about ATRC are available at [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org) (click ATRC in the Media)*

## **Newsletter “The Advocate”**

ATRC continued to issue its monthly electronic newsletter “The Advocate” which provides practical guides and information that local NGOs and other interested parties can use in their work. “The Advocate” was disseminated electronically to hundreds of NGOs, media, governmental institutions, international agencies and potential supporters throughout Kosovo and abroad. “The Advocate” is available in English, Albanian, and Serbian languages on ATRC website: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org).

## **Brochure**

In 2007, ATRC published a new brochure aiming to provide brief and comprehensive information about its profile, activities, services and resources. It can be downloaded at [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

## **Website: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)**

ATRC redesigned its website, making it more useful and relevant for its users in English, Albanian and Serbian languages. In 2007, the website had 13.729 hits.

## **Library**

ATRC hosts a library with more than 1.060 titles of books, reports and other materials in English, Albanian and Serbian languages about advocacy, civil society, leadership, human rights, environment, gender awareness, and more. Kosovo and international NGOs, university students, journalists, governmental employees and interested citizens can have access to this library.



## ADVOCACY PROGRAM



**To ensure greater citizen participation in the development of Kosovo democratic institutions and practices, ATRC supports organizations effecting change within their communities on local and national level by providing grant-giving and training services. ATRC also provides a forum for networking, information-sharing, and grass roots activism through its Advocacy Program. In 2007, ATRC was involved in the following initiatives:**

## Developing Civil Society

ATRC coordinated the Civil Society Development Group, consisting of eighteen members who represent Kosovo NGOs and governmental bodies involved in the issues of civil society sector. The Group, aiming to set a legal system for civil society sector in Kosovo, focused its advocacy activities on NGO legislation, self regulatory environment of civil society sector and public funding for this sector. The Group approved its rules and regulations and elected its chair committee.

It prepared several recommendations for the draft law Freedom of Association in NGOs, and advocated through meetings with chairpersons of parliamentary groups of Kosovo Assembly to involve these recommendations on the draft law before it is approved. Parliamentary groups agreed with the recommendations and vowed to include them on the final draft law, which is expected to be approved in 2008.

These recommendations were sent to the head of Kosovo Assembly and political parties' representatives. They deal with paragraphs related to the necessary registration, re-registration, compound organization /networking, NGOs and micro-finances, etc.

## Combating Trafficking in Human Beings

In September, ATRC and Partnership against Trafficking in Human Beings implemented by Catholic Relief Services and its partners organized regional roundtable discussions in six largest towns of Kosovo to address the trafficking in human beings. The initiative brought together local NGOs and experts

from the public sphere and civil society to learn further about and comment upon the implementation of the Kosovo Action Plan to Combat Trafficking in Human Beings. The roundtables entitled "The Importance of Civil Society in Combating Trafficking in Human Beings," were organized specifically for Kosovo civil society organizations in the regions of Prishtina, Peja/Pec, Mitrovica, Prizren, Ferizaj/Urosevac and Gjilan/Gnjilan, where Kosovo Law Center presented a civil society monitoring report of the Kosovo Action Plan. The roundtables were open discussions which highlighted: government institutions and NGOs to cooperate closely in fighting trafficking in human beings, prosecutor institutions and courts to be involved in implementation of the Kosovo Action Plan, media to cover more issues related to trafficking in human beings, etc.

## Tackling Domestic Violence

In order to raise awareness on the topic of gender equality, violence against women and domestic violence, ATRC in cooperation with Women's Safety and Security Initiative announced in October an award competition for the best journalistic story on the above mentioned topic - published or broadcasted in Kosovo media during the period of October - December, 2007.

The winners, journalists of Infopress and Radio Kosova - Antigona Uka and Hyrë Tejeci,

were awarded at a ceremony held at ATRC in December, aiming to publicly recognize the contributions of journalists who through their stories tackle violence against women/domestic violence.



## ATRC BOARD MEMBERS

### **Ilaz Ramajli**

Lawyer; Ramajli and Partners

### **Sejdi Osmani**

Director; RIINVEST

### **Petrit Selimi**

Executive Director; KUMT Consulting

### **Anton Berishaj**

Professor; University of Prishtina  
(Until December 2007)

### **Mirlina Bunjaku**

Executive Director; Community Development Fund

### **Astrit Istrefi**

Project Coordinator SEE; Saferworld

## ATRC STAFF

Executive Director

### **Rreze Duli**

rreze@advocacy-center.org

Financial and Administration Manager

### **Gani Asllani**

gani@advocacy-center.org

Training and Consultancy Services Manager

### **Donika Podrimja-Salihu**

donika@advocacy-center.org

Trainer and Consultant

### **Afërdita Surroi**

aferdita@advocacy-center.org

Trainer and Consultant

### **Kushtrim Islami**

kushtrim@advocacy-center.org

Trainer and Consultant

### **Nora Susuri**

nora@advocacy-center.org

Grant Manager

### **Kushtrim Kaloshi**

kushtrimk@advocacy-center.org

Grant Officer

### **Xhafer Ahmeti**

xhafer@advocacy-center.org (Until September 2007)

Grant Officer

### **Natyra Zhjeqi**

natyra@advocacy-center.org

Subgrant Finance Manager

### **Safeta Xhekoviq**

safeta@advocacy-center.org

Communication and Outreach Manager

### **Arjeta Doroci**

arjeta@advocacy-center.org

IT and Database Manager

### **Arsim Kosumi**

arsim@advocacy-center.org

## Return Monitoring Project Team

**Emine Emini**

emine@advocacy-center.org

**Gëzim Kunoviku**

gëzim@advocacy-center.org

**Hysen Hamzaj**

hysen@advocacy-center.org

**Zaid Kulinxha**

zaid@advocacy-center.org

## CONTACT INFORMATION

Advocacy Training and Resource Center

Tel/fax: +381 38 244 810

info@advocacy-center.org

www.advocacy-center.org

## ATRC Location:

ATRC is located near the centre of Prishtina in the following address:

St. Agim Ramadani, No. 15, 2nd floor, Prishtina,  
Kosovo



**USAID**  
NGA POPULLI AMERIKAN  
OD AMERIČKOG NARODA



This report was made financially possible by the support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) and the International Research and Exchanges Board (IREX), under the terms of the Kosovo Civil Society Program (KCSP) cooperative agreement. The contents are the responsibility of ATRC and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

# PËRMBAJTJA

<b>Letër nga Drejtoresha Ekzekutive .....</b>	<b>2</b>
<b>Parathënia .....</b>	<b>3</b>
Për ATRC-në .....	3
Përkrahësit .....	4
Partnerët .....	4
Lidhur me këtë raport .....	4
<b>Programi për Trajnim, Konsulencë &amp; Ngritje Kapacitetesh .....</b>	<b>5</b>
Punëtoritë trajnuese .....	6
Trajinimet “Zgjidhja e konfliktit social” .....	7
Trajinimet sipas kërkësës .....	8
Konsultimet .....	8
<b>Programi për Menaxhim Grantesha .....</b>	<b>9</b>
Grantet për Partneritet dhe Rrjetëzim .....	10
Grantet për Avokim në Nivel Lokal .....	12
Grantet për Aktivitete Jopartiake të Lidhura me Zgjedhjet .....	14
<b>Programi për Informim .....</b>	<b>16</b>
Debatet publike .....	17
Buletini dhe broshura .....	21
Ueb-faqja .....	21
Biblioteka .....	21
<b>Advocacy Program .....</b>	<b>22</b>
<b>Board Members .....</b>	<b>24</b>
<b>Staff and Contact Information .....</b>	<b>24</b>

# LETËR NGA DREJTORESHA EKZEKUTIVE

Viti 2007 ishte një ndër vitet më sfiduese në historinë e Kosovës. Ishte viti kur përfunduan negociatat e ndërmjetësuara ndërkombëtarisht pér statusin e Kosovës. Ishte vit i zgjedhjeve parlamentare dhe komunale. Dhe, më e rëndësishmja, ishte viti kur Propozimi Gjithëpërfshirës i Ahtisarit u aprovua nga Parlamenti i Kosovës dhe planifikimi pér kalimin e kompetencave prej UNMIK-ut tek Kosovarët filloi.

Të gjitha këto zhvillime ishin shumë të rëndësishme pér shoqërinë civile në Kosovë, e cila kohë pas kohe ishte e pushtuar nga dinamika e zhvillimeve politike. Shoqëria civile ishte e ndarë ndërmjet të ushtruarit të rolit të saj të përditshëm mbikëqyrës dhe nevojës pér të pasur fjalën e saj në vendimet më të rëndësishme të cilat përgatiteshin pér të ardhmen e Kosovës.

ATRC ka luajtur rol kyç në vitin 2007 pér ti mundësuar shoqërisë civile dhe qytetarëve të Kosovës që zëri i tyre të dëgjohet në të gjitha këto vendime. Stafi i ATRC-së ka punuar që opinioni i OJQ-ve dhe qytetarëve të dëgjohet dhe ta thonë fjalën e tyre pér vendimin e rëndësishëm.

Përveç kësaj, gjatë 2007-ës ATRC ka ofruar grante dhe trajnime pér 215 OJQ pér të ngritur kështu efikasitetin e tyre në avokim pér çështjet që përfaqësojnë. ATRC vazhdon ta ketë besimin e OJQ-ve dhe qytetarëve kosovarë si resursi pér ti artikuluar këndvështrimet e tyre tek vendimmarrësit.

Me respekt,  
**Rreze Duli**  
Drejtoreshë Ekzekutive e ATRC-së



# PARATHËNIA

## Misioni

Qendra e Trajnimive dhe Burimeve për Avokim (ATRC) është organizatë jo fitimprurëse kosovare e cila punon për rritjen e pjesëmarrjes së qytetarëve dhe shoqërisë civile në vendim-marrje, si parakusht për shoqëri të zhvilluar demokratike dhe stabilitet rajonal.

ATRC punon me përfaqësues të organizatave jo-qeveritare (OJQ-ve), iniciativave qytetare, administratës publike, subjekteve politike dhe mediave palltim feje, përkatësie politike, etnie, aftësie, moshe, gjinie dhe orientimi seksual.

ATRC i realizon qëllimet e veta përmes avokimit, trajnimit, shkëmbimit të informatave dhe rrjetëzimit në dhe jashtë Kosovës.

## Për ATRC-në

Që prej themelimit më 2001, ATRC në Prishtinë ka ndihmuar OJQ-të në Kosovë për të profesionalizuar punën e tyre, artikular kërkesat dhe avokuar tek strukturat qeveritare për çështjet që kanë ndikim në shoqërinë kosovare.

ATRC realizon qëllimet e veta përmes trajnimit, ndarjes së granteve, avokimit, shkëmbimit të informatave dhe asistencës teknike. Programet e ATRC-së janë të dizajnuar për ti plotësuar nevojat e OJQ-ve.

Shërbimet e ATRC-së përfshijnë menaxhim grantesh; trajnime dhe konsulenca bazike dhe të avancuara në fushat kyçe të zhvillimit organizativ të OJQ-ve, menaxhim, avokim dhe shtim fondesh; resurse elektronike informative përmes ueb-faqes; marketing dhe komunikim; debate publike, krijim të koalicioneve, lehtësim procesi të partneriteteve dhe

bashkëpunimeve ndër-sektoriale.

Për të realizuar misionin, ATRC po ashtu bashkëpunon me OJQ-të në tërë Kosovën për fushata avokimi të fokusuara në zhvillimin demokratik dhe pjesëmarrjen publike, si dhe drejtton qendrën e burimeve dhe bibliotekën me botime për çështjeve të ndryshme sociale, politike dhe ekonomike të Kosovës dhe Ballkanit.

Gjatë tri viteve të para, ATRC ka implementuar Projektin për Avokim të OJQ-ve Kosovare të përkrahur nga Agjencia e Shteteve të Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (USAID). Gjatë kësaj kohe, ATRC ka bashkëpunuar ngushtë me Institutin për Menaxhim Lindje-Perëndim i cili ka drejtuar projektin, si dhe me Fondacionin për Iniciativa Demokratike, organizatë vendore kjo për menaxhim grantesh. Gjatë këtij projekti, ATRC është përqendruar në trajnime, ngritje kapacitetesh, përkrahje të iniciativave avokuese, dhe shkëmbim informatash për OJQ-të në dhe jashtë Kosovës.

Në mesin e vitit 2005, ATRC është bërë partnere lokale e Bordit për Hulumtime dhe Shkëmbime Ndërkombëtare (IREX) për të përkrahur zhvillimin e OJQ-ve kosovare në kuadër të Programit trevjeçar për Shoqëri Civile (KCSP) të financuar nga USAID. Ndryshimet në program, mundësuan zgjerimin e shërbimeve të ATRC-së për të shtuar efikasitetin, qëndrueshmërinë dhe ndikimin e shoqërisë civile në Kosovë.

Që nga korriku 2006, ATRC është partnere e UNHCR-së në implementimin e Projektit për Monitorimin e të Kthyerve në Aeroportin e Prishtinës që ka për qëllim regjistrimin të kthyerve me dhunë dhe vullnetar nga shtetet perëndimore.

Gjatë vitit 2007, ATRC ka ndërmarr iniciativa të reja në mbarë Kosovën duke organizuar takime dhe debate publike për Propozimin e Ahtisarit, procesin e zgjidhjes së statusit, zgjedhjet lokale, etj. Po ashtu ka përgatitur planifikimin strategjik të tri shoqatave lokale joqeveritare: Lidhja e Pensionistëve dhe Invalidëve, Shoqata e Minatorëve Pensionistë dhe Invalidë, dhe Shoqata e Personave të Verbër dhe me të Pamë të Dobësuar.

## Përkrahësit

ATRC varet nga burimet financiare dhe njerëzore të ofruara nga përkrahësit e saj, për të realizuar programe dhe aktivitete të ndryshme.

- Agjencia e Shteteve të Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (USAID)
- Bordi për Hulumtime dhe Shkëmbime Ndërkombëtare (IREX)
- Zyra Britanike në Prishtinë
- Qendra Ndërkombëtare Olof Palme
- Fondi i Vellezërve Rockefeller (RBF)
- Akademia për Zhvillim Arsimor (AED)
- Komisioneri i Lartë i Kombeve të Bashkuara për Refugjatët (UNHCR)
- Programi për Zhvillim i Kombeve të Bashkuara (UNDP)
- IPKO Instituti (IPKO)

## Partnerët

Në vitin 2007, ATRC është bërë partnere e organizatave dhe institucioneve të ndryshme qeveritare dhe jo-qeveritare kosovare e ndërkombëtare në përpjekje për ti afruar qytetarët me vendim-marrësit. Partnerët kanë ndarë përvojën e tyre dhe kanë bashkëpunuar ngushtë me ATRC-në në realizimin e projekteve dhe aktiviteteve të ndryshme.

- Instituti për Studime të Avancuara (GAP)
- Shoqata e Gjykatësve të Kosovës
- Habitat i OKB-së
- Shërbimi Katolik i Ndihmave (CRS)
- Qendra Rajonale Mjedisore (REC)
- Rrjeti Ballkanik i Gazetarisë Hulumtuese (BIRN)
- Shoqata e Minatorëve Pensionist dhe Invalid të Kosovës
- Swiss Kontakt
- Iniciativa për Mbrojtjen dhe Sigurinë e Grave (WSSI)

## Lidhur me këtë raport

Raporti Vjetor 2007 u ofron përkrahësve, partnerëve dhe publikut pasqyrë të punës dhe aktiviteteve të ATRC-së. Raporti pëershkruan aktivitetet prej janarit deri në dhjetor të vitit 2007 në kuadër të katër programeve kryesore të ATRC-së për trajnim konsulencë & ngritje kapacitetesh, informim, menaxhim grantesh, dhe avokim. Informata shtesë për ATRC-së mund të gjeni në: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

# PROGRAMI PËR TRAJNIM, KONSULENCË & NGRITJE KAPACITETESH



**Programi i ATRC-së për Trajnim, Konsulencë dhe Ngritje Kapacetetesh** ka për qëllim t'iu ofroj përfaqësuesve të OJQ-ve metodat që u nevojiten për të ndikuar në ndryshime në komunitetet e tyre. Gjatë gjashtë viteve të fundit, në kuadër të këtij programi janë realizuar trajnime për menaxhim organizativ, avokim, marrëdhënie me media, marketing, planifikim strategjik, menaxhim konflikti, negociata dhe tema të tjera që kanë të bëjnë me OJQ-të. Pasi që organizatat janë ballafaquar me sfida të reja, ATRC ka dizajnuar trajnime më të avancuara për ti përbushur nevojat e OJQ-ve. ATRC ka shtuar shërbimet e trajnimit për të a) ngritur kapacetetet e OJQ-ve që merren me të rintjtë, shëndetësinë, pensionet, personat më aftësi të kufizuara dhe gratë Rome Ashkali & Egjiptiane, dhe b) për ti trajnuar përfaqësuesit e OJQ-ve dhe zyrtarët komunal për menaxhim të konfliktit dhe negociata.

Në vitin 2007, trajnerët e ATRC-së kanë realizuar 62 trajnime bazike dhe të avancuara në fushat kyçë të zhvillimit organizativ të OJQ-ve, menaxhim, avokim, dhe shtim fondesh, gjatë të cilave 1278 personave të gjashtë nacionaliteteve u janë ndarë certifikata për pjesëmarrje të suksesshme në trajnime. Trajnimet janë fokusuar në këto tema:

### Shkrimi i projekt propozimit

Në muajin prill, ATRC ka organizuar trajnim dyditor i cili është fokusuar në shpjegimin e përgjithshëm të shkrimit të një projekt propozimi me të gjitha elementet e një propozimi të tillë. Metodologjia e trajnimit është bazuar në qasjen logjike, e cila iu ka mundësuar pjesëmarrësve zhvillimin e projekteve nga idetë fillestare në përcaktimin e objektivave, planeve të zbatimit të projektit, dhe buxhetin.

### Menaxhimi bazik financiar

Përfaqësues të OJQ-ve janë trajnuar për menaxhimin e financave gjatë dy trajnimeve të organzuara nga ATRC në muajin prill dhe qershor. Trajnimet kanë përfshirë komponentë të kontabilitetit, mbajtjes ditore dhe mujore të të dhënave, bashkërendimit bankar, planifikimit dhe buxhetit, politikave dhe procedurave financiare dhe termat e domosdoshëm në financa dhe kontabilitet.

### Avokimi dhe krijimi i koalacioneve

Në muajin prill, qershor dhe nëntor, ATRC ka organizuar trajnime për zhvillimin e shkathtësive avokuese dhe krijim të koalacioneve të nevojshme për punë efektive avokuese. Trajnimet iu mundësuan OJQ-ve lokale ta kuptojnë procesin avokues dhe ndikimin në politikat publike, ti identifikojnë çështjet për të avokuar, të përcaktojnë objektiva të qarta avokuese, të përzgjedhin strategji efektive avokuese, dhe të krijojnë rrjete dhe koalicionë për të pasur më shumë ndikim.

### Qeverisja e mirë

Në muajin maj, ATRC ka trajnuar përfaqësuesit e OJQ-ve lidhur me qeverisjen e mirë. Trajnimeti ka trajtuar konceptet, strukturat dhe parimet e udhëheqjes së OJQ-ve dhe sektorit jofitimprurës. Komponentët e trajnimit përfshinë standartet ndërkombëtare për OJQ-të, rolet e bordit, funksionet dhe përgjegjësitë, llogaridhëni e OJQ-ve, transparencën dhe kodin e etikës, zhvillimin e praktikave të menaxhimit demokratik, dhe sistemet e menaxhimit financiar dhe administrativ.

### Raportet OJQ-media

Përfaqësuesit e OJQ-ve lokale janë trajnuar në maj për relacionet me median. Trajnimeti dy-ditor ka mbuluar raportet dhe perspektivën e rolit të medave dhe OJQ-ve në çështjet që kanë të bëjnë me shoqërinë civile. Qasje të ndryshme të raporteve OJQ-media u janë prezantuar pjesëmarrësve përmes analizimit të palëve me interes, realizimit të mesazheve, organizimit të konferencave, shkrimit të njoftimeve për media, etj.

### Roli i OJQ-ve në shoqërinë civile

Në qershor, ATRC ka realizuar trajnim për strukturat dhe karakteristikat përcaktuese të sektorit të shoqërisë civile dhe OJQ-ve në shoqëritë demokratike në tranzicion. Sesionet e trajnimit janë përqendruar në tiparet dhe marrëdhëniet në mes të shtetit, tregut dhe shoqërisë civile, dhe rolet e ndryshme të OJQ-ve në kontekstin kombëtar dhe global. Pjesëmarrësit po ashtu kanë mësuar se si të hartojnë strategji për të shtuar ndikimin e tyre në zhvillimet sociale, ekonomike dhe politike.



## Menaxhimi i OJQ-së

Në kuadër të punëtorive trajnuese për vitin 2007, ATRC ka organizuar në korrik trajnim tre-ditor për parimet e menaxhimit dhe zhvillimit organizativ të OJQ-ve. Pjesëmarrësít rishikuan misionet e tyre, zhviluan aftësitë për planifikim strategjik, dhe u njoftuan me parimet e zhvillimit të qëndrueshëm të kapaciteteve brenda OJQ-së.

## Marketingu në OJQ

Në muajin shtator, ATRC ka realizuar trajnim dyditor për OJQ-të, të titulluar "Komunikimi në Marketing". Trajnimini është fokusuar në komunikimin ndërmjet OJQ-ve dhe palëve me interes duke i integruar në mënyra specifike audiencat përkatëse përmes qasjeve të ndryshme dhe mesazheve të duhura.

## Menaxhimi i ciklit të projektit

Në tetor, ATRC ka trajnuar përfaqësuesit e OJQ-ve për komponentët kyç në menaxhimin e projektit përfshirë zhvillimin e idesë, analizën e problemit, shkrimin e projekt propozimit, zbatimin e projektit, monitorimin, vlerësimin dhe raportimin. Pjesëmarrësve u është prezantuar metodologjia për menaxhim të suksesshëm të projekteve.

## Barazia gjinore

Në muajin tetor dhe nëntor, trembëdhjetë zyrtarë komunash për çështje gjinore dhe njëmbëdhjetë gazetarë janë trajnuar nga ATRC lidhur me barazinë gjinore, dhunën ndaj grave dhe dhunën familjare. Trajnimet kanë pasur për qëllim a) ngritjen e vetëdijes së gazetarëve dhe përgjegjësisë së tyre në promovimin e imazheve jo stereotipe të grave dhe burrave, dhe b) trajnimin e zyrtarëve komunal përllobim, avokim, shtim fondesh dhe bashkëpunim me palët e tjera në nivel komunal për të bashkëpunuar më ngushtë me OJQ-të e grave.

## Zgjidhja e konfliktit social

Trajnerët e ATRC-së kanë realizuar katërmëdhjetë trajnime për menaxhim të konfliktit në rajonin e Prishtinës, Gjilanit, Pejës, Ferizajit, Prizrenit, Mitrovicës dhe Gjakovës gjatë muajit mars, prill, maj, qershor dhe shtator. Trajnimet e veçanta për zyrtarë komunal dhe OJQ kanë pasur për qëllim ti ndihmojnë qeverisë lokale dhe shoqërisë civile në forcimin e

marrëdhënieve dhe kontakteve mes tyre me qëllim të reagimit më të mirë ndaj nevojave të komuniteteve të tyre përmes mjeteve dhe teknikave të zgjidhjes së konfliktit.

ATRC ka organizuar shtatë trajnime të tjera për negociata gjatë tectorit, nëntorit dhe dhjetorit dedikuar OJQ-ve dhe autoritetet e komunale të racioneve të Gjakovës, Pejës, Gjilanit, Mitrovicës, Ferizajt, Prishtinës dhe Prizrenit. Trajnimet bashkuan këta dy sektorë në një grup në secilin rajon të Kosovës dhe u fokusuan në përgatitjen dhe rezultatet e negociatave, negociatat asimetrike, ndërmjetësimin, delegacionin, etj.

## Trajnimet për nën-sektorët e shoqërisë civile

Trajnerët dhe konsulentët e ATRC-së kanë realizuar tetëmbëdhjetë trajnime në vitin 2007 për pesë sektorë të ndryshëm të OJQ-ve me qëllim të ngritjes së kapaciteteve të nën-sektorëve të shoqërisë civile në Kosovë. ATRC ka asistuar në ngritjen e kapaciteteve të OJQ-ve që merren me çështje rimore, shëndetësore, pensionale, me persona me aftësi të kufizuara dhe gratë rome ashkalike & egjiptiane përmes trajnimeve për menaxhim të projektit, qeverisje të mirë, menaxhim bazik financiar, avokim dhe krijim koalicionesh, shkrim të projekt propozimit, rolin e OJQ-ve në shoqërinë civile, monitorin dhe evaluim, avokim dhe rrjetëzim, planifikim strategjik dhe avokim për të krijuar ambient dhe infrastrukturë të përshtatshme për vullnetarizëm.

## Trajnimet për aplikantët për grante të KCSP-së

Në muajin janar dhe shkurt, ekipi trajnues i ATRC-së ka realizuar katër trajnime për "Shkrim të Projekt

Propozimit" për OJQ-të të cilat kanë qenë duke përgatitur aplikacionet për Grantet për Avokim në Nivel Lokal (rundi II) dhe Grantet për Partneritet dhe Rrjetëzim (rundi V) në kuadër të Programit Kosovar për Shoqëri Civile tw IREX-it, të shpallura dhe administruara nga ATRC. Gjatë këtyre trajnimeve interaktive në Prishtinë, Graçanicë dhe pjesën veriore të Mitrovicës, OJQ-të janë trajnuar për shkrimin e projekt propozimeve të tyre.

## Konsultimet individuale

Me qëllim që të sigurohet ndikim më i madh i sektorit të OJQ-ve, ATRC ka ofruar konsultime individuale për organizatat joqeveritare. Përfaqësues të OJQ-ve janë këshilluar enkas për nevojat specifike të organizatave të tyre lidhur me një sërë çështjesh që kanë të bëjnë me shkrim të projekt propozimit, zhvillim organizativ, menaxhim dhe shtim fondesh. Në vitin 2007, 234 përfaqësues të OJQ-ve kanë përfituar nga konsulencat e ATRC-së.

*Trajnimet dhe konsultimet individuale u janë ofruar falas OJQ-ve të Kosovës të regjistruara si OJQ kiente të ATRC-së, të cilat gjithsej janë 226 OJQ*

## Trajnimet sipas kërkesës

Në vitin 2007, ATRC ka realizuar tri trajnime për avokim dhe krijim koalicionesh, shkrim të projekt propozimit, dhe menaxhim të projektit me kërkesë nga jashtë. Dy trajnime në Kaçanik dhe Pejë u janë dedikuar anëtarëve të Kryqit të Kuq të Kosovës, me kërkesë të Federatës Ndërkombëtare të Kryqit të Kuq dhe Gjysmëhënës së Kuqe. Ndërsa, me kërkesë të Komitetit Ndërkombëtar për Personat e Zhdukur, ATRC ka trajnuar anëtarët e Shoqatës së Familjeve të Personave të Pagjetur të Kosovës.



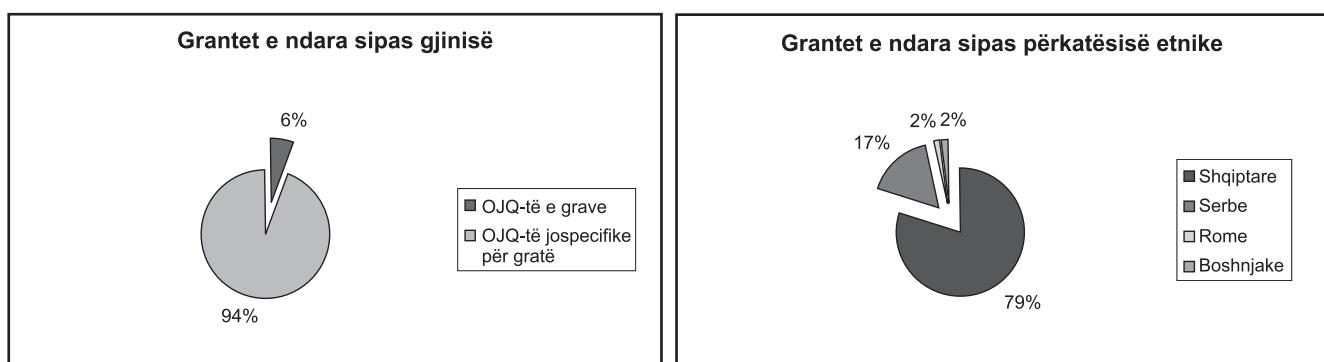
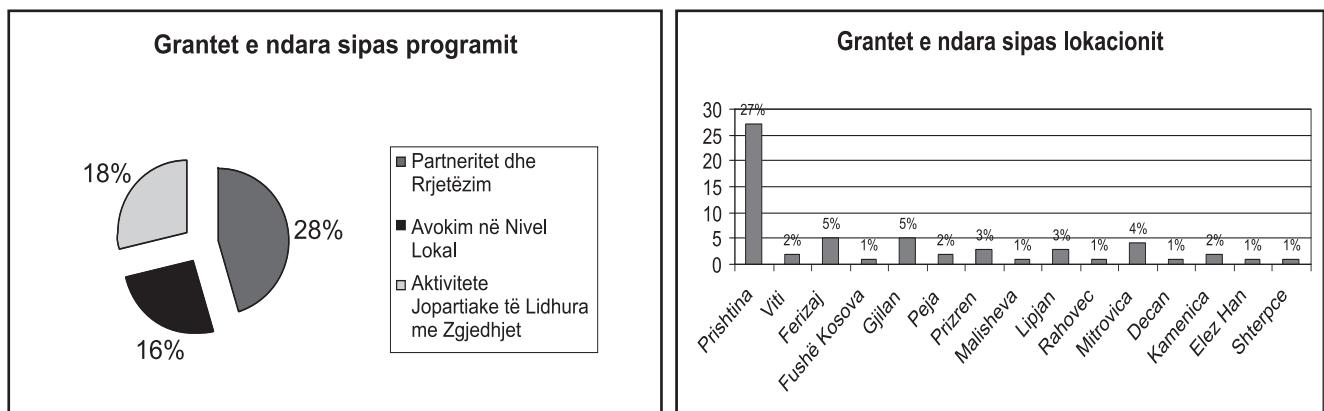
## PROGRAMI PËR MENAXHIM GRANTESH



Në vitin 2007, ATRC ka ndarë dhe administruar gjashtëdhjetë grante për OJQ-të lokale në kuadër të IREX Programit Kosovar për Shoqëri Civile (KCSP) të financuar nga USAID. Programi i granteve është ndarë në tri kategori: Grantet për Partneritet dhe Rrjetëzim, Grantet për Avokim në Nivel Lokal dhe Grantet për Aktivitete Jopartiake të Lidhura me Zgjedhjet.

OJQ-të kanë aplikuar për grantet e KCSP-së përmes konkurseve të hapura. Shtatë konkurse janë publikuar në mediume të respektuara të lajmeve, dhe personeli i ATRC-së dhe IREX-it ka organizuar takime informative për OJQ-të e interesuara për të aplikuar për grantet e KCSP-së.

IREX/KCSP GRANT PROGRAMI	NUMRI I GRANTEVE	SHUMA
Grantet për Partneritet dhe Rrjetëzim	26	\$355,024.15
Grantet për Avokim në Nivel Lokal	16	\$71,727.74
Grantet për Aktivitete Jopartiake të Lidhura me Zgjedhjet	18	\$ 113,491.53
TOTALI	60	\$540,243.42



**Grantet për Partneritet dhe Rrjetëzim** janë ndarë përmes rundeve IV, V, VI dhe VII për OJQ-të, projekt-propozimet e të cilave kanë përbajtur komponentë partneriteti dhe rrjetëzimi ndërmjet OJQ-ve, dhe sektorëve të tjera (qeverisë lokale ose qendrore, bizneseve private). Projektet kanë adresuar çështje kyçë lidhur me fushat kryesore të granteve siç janë transparenca dhe anti-korrupsioni, zhvillimi i komunitetit, pajtimi ndëretnik, dhe zgjidhja e konfliktit.

## Partneritet dhe Rrjetëzim Rundi IV

Në muajin shkurt, shtatë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Iniciativa Qytetare për Mbrojtjen e Qytetit të Prishtinës	Ndalimi i degradimit të vendbanimit Kodra e Diellit në Prishtinë	Prishtinë	\$ 19,049.00
Shoqata e Gjykatësve të Kosovës	Transparenca dhe antikorrupsioni në sistemin gjyqësor të Kosovës	Prishtinë	\$ 24,935.49
Rrjeti i Radiove për të Drejtat e Njeriut	Transparenca dhe e drejta për informim publik mbi dokumentet zyrtare	Prishtinë	\$ 24,930.00
Instituti Demokratik i Kosovës "KDI"	Ngritja e parimeve për qeverisje të mirë	Prishtinë Rahovec Lipjan Obiliq	\$ 24,298.74
Dora Dorës	Qendra informative e grave	Fushë Kosovë	\$ 7,255.00
Këshilli i Grave për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut	Dialogu i komuniteteve lokale në Kosovë, mirëbesimi dhe pajtimi	Obiliq	\$ 20,010.00
Documenta	Fol	Prishtinë	\$ 24,979.92
<b>TOTALI I GRANTEVE PËR PARTNERITET DHE RRJETËZIM, RUNDI IV</b>			<b>\$ 145,458.15</b>

## Partneritet dhe Rrjetëzim Rundi V

Në muajin qershor, shtatë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
HandiKos	Mundësi të njëjta për personat me aftësi të kufizuara	Mitrovicë	\$ 7,740.00
Instituti për Hulumtime dhe Zhvillim "IRD"	Afrimi i qytetarëve me komunat e tyre	Prishtinë	\$ 17,098.00
Asociacioni për Financa dhe Shërbime të Kontabilitetit "AFAS"	Mbështetje sektorit të OJQ-ve lokale në përgatitjen e deklarimeve financiare	Prishtinë	\$ 24,000.00
Qendra Kosovare për Bashkëpunim Ndërkombëtar "KCIC"	Me transparencë drejtë progresit	Gjilan	\$ 20,788.00
Shoqata për Iniciativa Bashkëkohore	Integrimi dhe ngritja e vetëdijes për komunitetit Boshnjak në Kosovë	Prizren	\$ 16,511.00
Qendra për Zhvillim Social	Qendra për zhvillimin e rinisë	Graçanicë	\$ 19,810.00
Handicap Kosova	Inicimi i implementimit të ligjeve për personat me aftësi të kufizuara	Prishtinë	\$ 13,975.00
<b>TOTALI I GRANTEVE PËR PARTNERITET DHE RRJETËZIM, RUNDI V</b>			<b>\$ 119,324.00</b>

## Partneritet dhe Rrjetëzim Rundi VI

Në muajin shtator, pesë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Rrjeti Ballkanik i Gazetarisë Hulumtuese "BIRN"	TV emisionet "Jeta në Kosovë"	Prishtinë	\$ 17,980.00
Shoqata e Gjykatësve të Kosovës	Strategjia për sistem gjyqësor transparent dhe jokorruptiv	Prishtinë	\$ 16,729.00
Aksioni për Jo-Dhunë dhe Paqe	Të ndërtojmë ura	Gjilan	\$ 8,940.00
Produksioni New-Press	Të flasim për shoqerinë tonë	Çagllavicë	\$ 14,398.00
Instituti Kosovar për Kërkime dhe Zhvillime të Politikave "KIPRED"	Integriteti i zgjedhjeve në Kosovë	Prishtinë	\$ 49,884.00
TOTALI I GRANTEVE PËR PARTNERITET DHE RRJETËZIM, RUNDI VI			\$ 58,047.00

## Partneritet dhe Rrjetëzim, Rundi VII

Në muajin tetor, shtatë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Ballkan Sunflowers	Filmat që kanë ndryshuar botën	Prishtinë	\$ 16,500.00
Mileniumi i Ri	Vendim-marrja qytetare	Prishtinë	\$ 11,142.00
Projekti Media Opinion "ProMo"	Qeverisje e përgjegjshme përmes pjesëmarrjes së qytetarëve	Rahovec	\$ 14,610.00
Iniciativa për Progres "INPO"	Për një departament transparent dhe të drejtë të prokurimit në Komunën e Ferizajit	Ferizaj	\$ 8,780.00
Organizata për Demokraci, Antikorrupsion dhe Dinjitet "Çohu"	Partneriteti për ngritje të vetëdijes mbi antikorrupsionin	Prishtinë	\$ 16,486.00
Shoqata e Intelektualëve të Pavarur "SHIP"	Strategjia komunale për zhvillimin e bujqësisë	Deçan	\$ 10,580.00
Organizata e Personave me Aftësi të Kufizuara "OON"	Vend përmundësi të barabarta	Gracanica	\$ 13,505.00
TOTALI I GRANTEVE PËR PARTNERITET DHE RRJETËZIM, RUNDI VII			\$ 91,603.00

**Grantet për Avokim në Nivel Lokal** runden II dhe III janë ndarë për OJQ-të, propozimet e të cilave kanë veçuar partneritetin ndërmjet OJQ-ve dhe qeverive lokale, si dhe krijimin e aleancave ndërmjet OJQ-ve dhe grupeve qytetare për të avokuar për shërbime më të mira publike, procese qeveritare më transparente, dhe përmirësuar kushtet e jetesës në nivel komuniteti.

## Avokim në Nivel Lokal, Rundi II

Në muajin mars, tetë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Agro Eko	Edukimi i qytetarëve për mbrojtjen e mjedisit, posaçërisht lumi Dobrusha	Gjilan	\$ 5,000.00
Qendra për Këshillime, Hulumtime dhe Trajtime Psikologjike "CCRPT"	Parandalimi i dhunës në shkolla	Ferizaj	\$ 4,798.75
Syri i Vizonit	Planifikimi urbanistik i vendbanimit Zatra në Komunën e Pejës	Pejë	\$ 3,980.00
Jeto Jetën	Qasja e personave me aftësi të kufizuarë në shkollën e Prizrenit	Prizren	\$ 4,580.79
Qendra Discovery	Zbuloje Prishtinën	Prishtinë	\$ 5,000.00
Organizata për Inovacione Politike "OPI"	Përmirësimi i kushteve të jetesës për banorët e vendbanimit "Qendra" në Kamenicë	Kamenicë	\$ 3,113.00
Rromani Baxt	Ngritja e pjesëmarrijes aktive të komunitetit Rom në proceset vendim marrëse	Prizren	\$ 4,022.00
Shoqata e Biznesit të Grave (WBA)	Fushata për ngritjen e vetëdijes ndaj riciklimit të mbeturinave plastike	Mitrovicë	\$ 5,000.00
TOTALI I GRANTEVE PËR AVOKIM NË NIVEL LOKAL RUNDI II			\$ 35,494.54

## Avokim në Nivel Lokal, Rundi III

Në muajin gusht, tetë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Agro Eko	Kualiteti i ujit në shkollat e Komunës së Gjilanit	Gjilan	\$ 4,520.00
Shoqata e Kosovës për Fëmijët me Sindromin Down	Kush jam unë?	Prishtinë	\$ 5,999.00
Elena Peshkopia	Bursa për studentë	Gjilan	\$ 3,854.00
Qendra e Pavarur për Informacione Kulturore dhe Rini "Elita"	Komuna e juaj – ndikimi dhe të drejtat	Viti	\$ 4,969.00
Koalicioni për Demokraci "KOD"	Të ecim pa pengesa	Ferizaj	\$ 4,260.00
Shoqata e Kosovës e të Verbërve dhe Personave me Vështërsi në të Pamurit	Barazia për të gjithë	Prishtinë	\$ 5,910.70
Këshilli i Prindërve dhe Arsimtarëve	Arsimimi për të gjithë	Malishevë	\$ 3,218.00
Shoqata e të Rinjve për të Drejtat e Njeriut	Rregulloret mbi masat e sigurisë në komunikacion për banorët e rrugës "Robert Gajdiku"	Lipjan	\$ 3,502.50
TOTALI I GRANTEVE PËR AVOKIM NË NIVEL LOKAL, RUNDI III			\$ 36,233.20

**Grantet për Aktivitete Jopartiake të Lidhura me Zgjedhjet** u janë ndarë OJQ-ve, propozimet e të cilave kanë demonstruar qasje kreative dhe aktive ndaj një sërë aktivitetesh jopartiake të lidhura me zgjedhjet për të nxitur kështu pjesëmarrjen e votuesve, ngritur vetëdijen e tyre dhe njohurit për procesin zgjedhor, si dhe promovuar dialogun dhe debatet në mes të votuesve dhe kandidatëve.

## Grantet për Aktivitete Jopartiake të Lidhura me Zgjedhjet

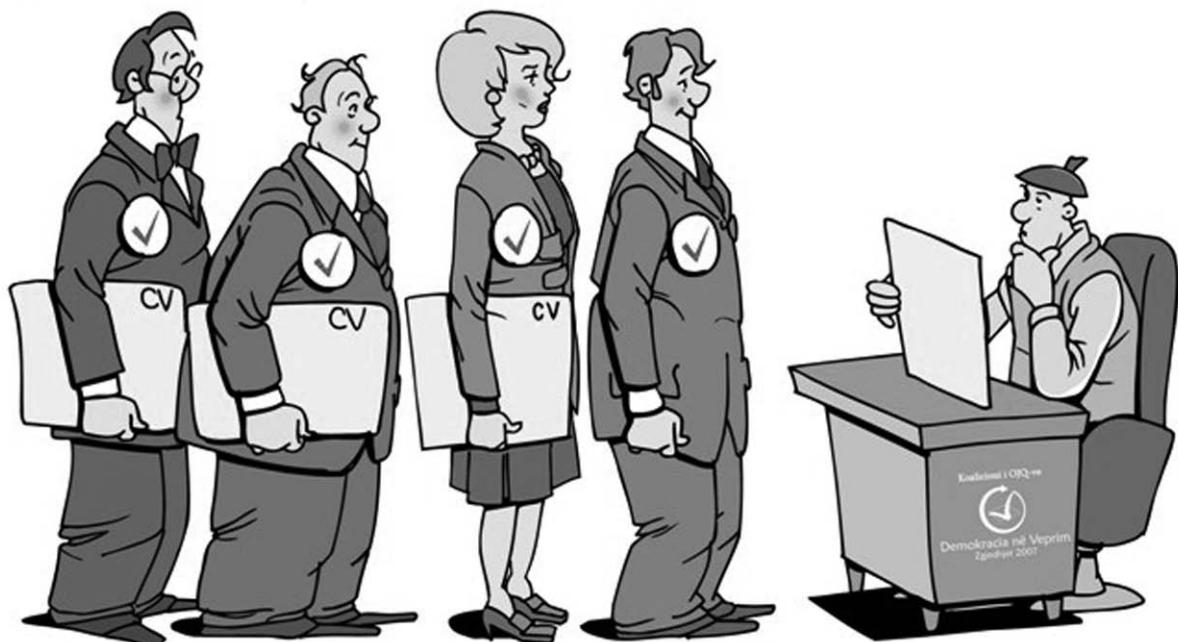
Në muajin tetor, tetëmbëdhjetë OJQ kanë marrë grante:

ORGANIZATA	PROJEKTI	VENDI	SHUMA
Rrjeti i OJQ-ve "Avonet"	Shfrytëzo të drejtën – voto	Ferizaj	\$ 4,822.53
Shoqata e Kosovës e të Verbërvë dhe Personave me Vështërsi në të Pamurit	Të drejtat e mia për të ditur	Prishtinë	\$ 5,955.00
Komunikimi për Zhvillim Social	Zgjedhjet në Kosovë 2007 – po ose jo	Kosovë	\$ 5,985.00
Qendra e Pavarur për Informacione Kulturore dhe Rini "Elita"	Ngritja e vetëdijes publike për votim dhe pjesëmarrje në zgjedhje	Viti	\$ 2,510.00
Syri i Vizionit	Shihemi te kutitë e votimit	Deçan Klinë Istog Pejë	\$ 8,090.00
Qendra për Trajnimë Gjinore dhe Resurse "GTRC"	Fuqizimi i kandidateve femra në zgjedhjet komunale dhe parlamentare në Kosovë	Prishtinë	\$ 5,000.00
Instituti për Hulumtime dhe Zhvillim "IRD"	Njoftimi i mediave për koalicionin e OJQ-ve "Demokracia në Veprim – Zgjedhjet 2007"	Kosovë	\$ 10,000.00
Shtëpia Jonë	Zgjedhjet komunale dhe parlamentare në Kosovë: fushata dil dhe voto për komunitetin serb	Kosovë	\$ 20,089.00
Pëllumbat e Paqes	Votoj për here të parë	Mitrovicë	\$ 5,050.00
Radio Vala Rinore	Të rinjtë në zgjedhjet 2007	Prishtinë	\$ 5,000.00
Qendra për Hulumtime dhe Edukim "Rekos"	Edukimi i votuesve për procesin zgjedhor 2007	Prizren Gjakovë	\$ 6,072.00
Qendra Rinore "Rinia"	Të gjithë së bashku për votim	Kamenicë	\$ 3,500.00
Dialogu Social	Përdore votën tënde	Prishtinë	\$ 11,938.00
Spektri	Zhvillimi i komunitetit	Hani i Elezit	\$ 1,444.00
Asociacioni i Grave "Vita"	Fuqia e votës	Shtërpë	\$ 3,009.00
Me Dorë në Zemër	Misioni i shpresës	Mitrovicë	\$ 4,200.00
Shoqata e të Rinjve për të Drejtat e Njeriut "YAH"	Krijimi i ambientit të përshtatshëm për zgjedhje të suksesshme në Komunën e Lipjanit	Lipjan	\$ 2,827.00
Iniciativa e të Rinjve për të Drejtat e Njeriut "YIHR"	Fushata e bazuar në aktivizim – dil dhe voto	Kosovë	\$ 8,000.00
GRANTET PËR AKTIVITETE JOPARTIAKE TË LIDHURA ME ZGJEDHJET			\$ 113,491.53

## Procesi i ndarjes së granteve

Të gjitha projekt propozimet dhe profilet e organizatave së pari janë kontrolluar nga ekipi i granteve në ATRC për sa i përket kompletimit të dokumenteve dhe përbushjes së kritereve. Aplikacionet e pakompletuara nuk janë pranuar për shqyrtim. Përmes procesit garues të hapur dhe transparent, Komisioni për Ndaren e Granteve i ATRC-së i përbërë nga përfaqësues të IREX-it, Bordit të ATRC-së, donatorëve të tjerë, OJQ-ve dhe ekspertë të pavarur kanë vendosur për ndarjen e granteve. Anëtarët e Komisionit janë përgjedhur në bazë të paanësisë dhe njohurive të tyre ndaj sektorit të OJQ-ve dhe çështjeve të zhvillimit. Komisioni ka vlerësuar secilin projekt propozim në bazë të kritereve të përcaktuara qartë.

Zgjedhjet janë konkurs ku ne  
*punësojmë* përfaqësuesit tanë.



Një nga posterët për zgjedhje të koalicionit të OJQ-ve "Demokracia në Veprim" të përkrahur nga Programi i ATRC-së për Menaxhim Grantesh.

## PROGRAMI PËR INFORMIM



Programi i ATRC-së për Informim ka të bëj me shkëmbimin e informatave ndërmjet OJQ-ve, institucioneve qeveritare, donatorëve, zyrtarëve dhe qytetarëve përmes diskutimeve publike, konferencave, prezantimeve të donatorëve, buletinit mëjor dhe ueb-faqes së ATRC-së. Diskutimet publike, shpesh të organizuara në bashkëpunim me OJQ-të e tjera, zyret qeveritare, organizatat ndërkombëtare ose ekspertë të ndryshëm, kanë për qëllim t'i informojnë qytetarët për çështje të rëndësishme që kanë ndikim në jetën e tyre, t'i informojnë OJQ-të për iniciativat që ato mund të ndërmarrin, të ofrojnë forum për këmbim përvojash dhe idesh, të informojnë publikun për aktivitetet e shoqërisë civile, të ofrojnë ekspertizë në fusha të ndryshme dhe mundësi rrjetëzimi për OJQ-të. Në vitin 2007, ATRC ka shtuar aktivitetet në teren për ti informuar kosovarët për zhvillimet politike lidhur me zgjidhjen e statusit të Kosovës.

Gjatë vitit 2007, ATRC ka organizuar 90 diskutime/debate publike dhe seminare për çështje sociale, ekonomike dhe politike me interes në Kosovë:

## Diskutimet publike për Propozimin e Ahtisarit

Përfaqësues të qeverisë lokale dhe qendrore, OJQ-ve, mediave dhe sektorit të biznesit në 25 qytete të Kosovës kanë pasur mundësi të informohen, shqetësimet e tyre të dëgjohen, dhe të bëjnë pyetje për përbajtjen e propozimit për zgjidhjen e statusit të Kosovës, gjatë 26 diskutimeve publike të organizuara në muajin mars nga ATRC dhe Akademia për Zhvillim Arsimor.



Takimet janë mbajtur në Prishtinë, Mitrovicë, Prizren, Gjakovë, Pejë, Ferizaj, Novobërdë, Kaçanik, Obiliq, Fushë Kosovë, Shtime, Klinë, Kamenicë, Graçanicë, Podujevë, Lipjan, Shtërpce, Istog, Suharekë, Rahovec, Viti, Skenderaj, Malishevë,

Zveçan, Drenas, Leposavic, Vushtrri dhe Gjilan në përpjekje për ti informuar organizatat e shoqërisë civile dhe qytetarët për propozimin e Marti Ahtisarit, të dërguarit të Sekretarit të Përgjithshëm të OKB-së për negociatat për statusin e Kosovës.

Anëtarët e Ekipit Kosovar të Unitetit të angazhuar në negociata dhe përfaqësues të zyreve të huaja diplomatike në Prishtinë kanë qenë në mesin e panelistëve.

## Mbrojtja e trashëgimisë kulturore në Prizren

Qytetarë të Prizrenit, përfaqësues të OJQ-ve dhe zyrtarë komunal debatuan për çështje që kanë të bëjnë me mbrojtjen e trashëgimisë kulturore në Prizren gjatë një diskutimi publik të organizuar nga ATRC në janar në Asamblenë Komunale të këtij qyteti.

## Termocentrali i ri "Kosova C": Zhvillim ekonomik apo ndotje e mjedisit

Përfaqësues të Ministrisë së Energjetikës dhe Minierave, Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor, partive politike në opozitë dhe shoqërisë civile janë takuar në ATRC për të diskutuar planet e qeverisë për ndërtimin e një termocentrali të ri në Komunën e Obiliqit. Diskutimi publik, i organizuar nga



ATRC në janar, është fokusuar në: "Termocentrali i ri "Kosova C" - zhvillim ekonomik apo ndotje e mjesdit?"

Përfaqësuesit e partive në opozitë dhe shoqërisë civile argumentuan se ky termocentral do të ketë ndikim të madh negativ në ambient.

"Niveli i ndotjes së ajrit në Komunën e Obiliqit është 400 herë mbi standardet e BE-së" Nazif Shala

shoqërisë civile kanë shqyrtuar sistemin e pensioneve në Kosovë dhe janë fokusuar në gjendjen e rëndë sociale të minatorëve, gjatë një debati publik të organizuar në muajin mars nga ATRC dhe Shoqata e Minatorëve Pensionist Invalid të Kosovës. Pjesëmarrësit konkluduan se sistemi pensional urgjentisht duhet të reformohet dhe i bën thirrje qeverisë të miratoj dhe zbatoj draft ligjin për sigurim pensional dhe invalidor.

## Avokimi në praktikë

Në janar, ATRC ka organizuar tryezë të rrumbulakët ndërmjet aktivistes amerikane për të drejtat e njeriut Alice Mead dhe përfaqësuesve të shoqërisë civile të titulluar "Avokimi në Praktikë – nga përvaja e një aktivisteje ndërkombëtare." Gjatë takimit, Mead shfaqi filmin e saj dokumentar "Kosova dhe Vdekja e Jugosllavisë" dhe diskutoi çështje të avokimit me pjesëmarrësit. "Avokimi ka të bëj me të genit i barabartë" Alice Mead

## Zhvillimi urbanistik i Prishtinës

Përfaqësues të shoqërisë civile janë takuar në ATRC në muajin mars për të diskutuar zhvillimin urbanistik të Prishtinës. Pjesëmarrësit fokusuan diskutimin në pjesëmarrjen e qytetarëve në vendimmarrje për çështje të rëndësishme urbanistike për Prishtinën.

Ata kritikuan qeverinë lokale dhe atë qendrore për, siç thanë ata, "shkatërrimin e Prishtinës".

## Sistemi i pensioneve në Kosovë: Minatorët dhe gjendja e tyre sociale

Pensionistë, minatorë, përfaqësues të qeverisë dhe

## Transferimi i demokracisë në qeverisje

### të mirë nga perspektiva e planifikimit

ATRC dhe Habitati i OKB-së kanë organizuar tri diskutime publike në mars dhe maj në Pejë, Mitrovicë dhe Ferizaj gjatë së cilave ku u takuan përfaqësues të qeverive lokale, këshillave joformal, shoqërisë civile, organizatave ndërkombëtare dhe ekspertë për të diskutuar pjesëmarrjen e qytetarëve në kontekstin e planifikimit zhvillimor lokal.

Diskutimi është përqendruar në angazhimin e shoqërisë civile në procesin planifikues si një ndër parimet e qeverisjes së mirë dhe komponent kyç i planifikimit zhvillimor strategjik në nivel lokal.

## Diskutimet rajonale për procesin e zgjidhjes së statusit të Kosovës

Gjatë muajit maj, përfaqësues të qeverisë, shoqërisë civile dhe sektorit të biznesit në pesë rajonet kryesore të Kosovës kanë pasur mundësi të informohen dhe pyesin për procesin e zgjidhjes së statusit të Kosovës, gjatë pesë diskutimeve publike të organizuara nga ATRC. Takimet rajonale në Prishtinë, Mitrovicë, Pejë, Gjilan dhe Ferizaj kanë pasur për



qëllim informimin shtesë të publikut për rezultatin e zgjidhjes së statusit.

*Politikanë vendor dhe diplomatë të huaj u kanë bërë thirrje qytetarëve për paqe dhe stabilitet në kohën kur përcaktimi i statusit për të ardhmen e Kosovës ishte në fazën përfundimtare.*

Anëtarët e Ekipit Kosovar të Unitetit të angazhuar në negociata dhe përfaqësues të zyreve të huaja diplomatike në Prishtinë kanë qenë në mesin e panelistëve.

## Mjedisi në Kosovë: Ngritja e kapaciteteve të shoqërisë civile

Në korrik, OJQ-të u informuan për projektin e ri "Kosova e qëndrueshme: ngritja e kapaciteteve të shoqërisë civile mjedisore" të Qendrës Rajonale të Mjedisit (REC), gjatë një takimi informativ të organizuar nga ATRC dhe REC. Përfaqësuesit e REC-it në Prishtinë sqaruan objektivat e projektit në trajnimin e OJQ-ve që merren me çështje mjedisore në Kosovë për të krijuar kështu lëvizje bashkëpunimi, vitale dhe kritike, e aftëtë ndihmojë në rindërtimin socio-ekonomik dhe në dizajnimin e planeve zhvillimoreqë nuk dëmtojnë ambientin.

## Draft broshura për kushtetutën e re të Kosovës

Në muajin gusht, ATRC dhe Shoqata e Gjykatësve të Kosovës kanë organizuar dy tryesa të rrumbullakëta në Gjilan dhe Prishtinë për të shqyrtaur draft broshurën për kushtetutën e re të Kosovës me anëtarët e Shoqatës së Gjykatësve dhe përfshirjes së sug-



jerimeve të tyre në përbajtjen e broshurës, të draftuar nga Akademia për Zhvillim Arsimor (AED).

Kjo draft broshurë është konsultuar edhe me përfaqësues të OJQ-ve në gusht, gjatë një takimi në Prishtinë.

## Vizioni i Kosovës

ATRC ka organizuar në shtator një takim ndërmjet përfaqësuesve të shoqërisë civile dhe Ashraf Ghanit, ish-ministër afgan i ekonomisë dhe financave, me qëllim të diskutimit të zhvillimeve politike, ekonomike në Kosovë dhe vizionin për të ardhmen. Diskutimi është fokusuar në përparësitë dhe mangësitë e institucioneve qeverisëse në Kosovë, çështjet shqetësuese për të ardhmen, pushteti, etj.

## Diskutimet publike për statusin final të Kosovës

Gjatë shtatorit dhe tetorit, qytetarë, përfaqësues të OJQ-ve, mediave dhe qeverisë në dymbëdhjetë qytete të Kosovës janë informuar për procesin e definimit të statusit final të Kosovës, gjatë 12 diskutimeve publike të organizuara nga ATRC dhe Zyra Britanike në Prishtinë. Diskutimet janë mbajtur në Drenas, Viti (Pozharan), Gjilan (Bresalc), Malishevë, Ferizaj (Komogllavë), Novobërdë, Gjakovë (Skivjan), Skenderaj, Podujevë, Pejë (Vitomiricë), Dragash dhe Mitrovicë, duke iu mundësuar kështu qytetarëve qasje në informata të sakta, dhe forum për të diskutuar çështjet e statusit me qeverinë dhe përfaqësuesit e komunitetit ndërkombëtar.

Pjesëmarrësit kanë pasur mundësi t'u bëjnë pyetje



liderëve të njojur kosovar dhe diplomatëve të huaj, të cilët u bën thirrje qytetarëve të jenë të durushëm dhe bashkëpunues me komunitetin ndërkombëtar.

## Zgjedhjet Komunale 2007

Në tetor dhe nëntor, qytetarët në secilin qytet të Kosovës kanë pasur mundësinë të informohen dhe participojnë përmes pyetjeve drejtuar të nominuarve për kryetar komunash të partive politike për zgjedhjet komunale, të zhvilluara më 17 nëntor. ATRC, Rrjeti Ballkanik i Gazetarisë Hulumtuese dhe Institutit për Studime të Avancuara kanë organizuar 27 debate publike në Kaçanik, Viti, Ferizaj, Gjilan, Kamenicë, Novobërdë, Podujevë, Obiliq, Fushë Kosovë, Drenas, Malishevë, Rahovec, Dragash, Suharekë, Prizren, Gjakovë, Deçan, Pejë, Istog, Klinë, Skenderaj, Shtërpce, Shtime, Lipjan, Mitrovicë, Vushtrri dhe Prishtinë. Kjo iniciativë ka pasur për qëllim të kontribuoj në edukimin e votuesve për çështje të politikave gjatë debateve zgjedhore informative për ti shtyrë partitë politike për ide dhe plane që realisht i trajtojnë problemet sociale dhe ekonomike të Kosovës. Debatet janë transmetuar në kanalin televiziv publik të Kosovës RTK dhe në njëzet e shtatë radio dhe televizione lokale në tërë vendin.

## ‘Takoni Donatorët’

Prezantimet e donatorëve synojnë njoftimin e OJQ-ve për mundësi financimi dhe krijimin e lidhjeve të donatorëve me OJQ-të që kanë interesa të ngjashme.

## Prezantimet e donatorëve:

### Swiss Kontakt

Në prill, Claudia Ulrike Gminder përfaqësuese e Swiss Kontaktit ka informuar OJQ-të e Kosovës për programet e këtij donatori gjatë një takimi të organizuar nga ATRC. Takimi është fokusuar në projektin për gratë në biznes të Swiss Kontaktit, objektivat dhe priorititetet e financimit, dhe procedurat e aplikimit.

### Qendra Ndërkombëtare Olof Palme

Në maj, koordinatori i Qendrës Ndërkombëtare

Olof Palme në Prishtinë, Levent Biçaku, informoi përfaqësues të OJQ-ve lokale për programet e Qendrës Palme dhe mundësitë e financimit gjatë dy prezantimeve të organizuara nga ATRC në Prishtinë dhe pjesën veriore të Mitrovicës. Biçaku veçoi objektivat dhe priorititetet e financimit, procedurat e aplikimit, sikurse edhe fondet në dispozicion për Kosovën.

## Fondi i Vëllezërve Rockefeller

ATRC ka organizuar dy takime ndërmjet OJQ-ve lokale dhe përfaqësuesit të Fondit të Vëllezërve Rockefeller (RBF) për Ballkanin Perëndimor, Haki Abazi. Takimet, e zhvilluara në maj në Prishtinë dhe pjesën veriore të Mitrovicës, kanë pasur për qëllim informimin e OJQ-ve lokale për grant programet e RBF-së të cilat fokusohen në katër fusha: praktikat demokratike, zhvillimi i qëndrueshëm, paqja dhe siguria, dhe avancimi i njerëzve.

## Programi Kosovar për Shoqëri Civile i ATRC-së dhe IREX-it

Në korrik, përfaqësues të ATRC-së dhe IREX-it zhvilluan dy takime informative në Graçanicë dhe pjesën veriore të Mitrovicës për ti informuar OJQ-të e minoritetit serb për mundësi financimi përmes runit të gjashtë të Granteve për Partneritet dhe Rrjetëzim të Programit Kosovar për Shoqëri Civile, finansuar nga USAID. Përfaqësuesit e ATRC-së dhe IREX-it prezantuan fushat e financimit në kuadër të këtij rundi, procedurat e aplikimit, kriteret e seleksionimit, procesin e shqyrtimit, afatin kohor për aplikim, etj.

*Diskutimet publike të ATRC-së kanë mbledhur më shumë se 16,300 qytetarë, përfaqësues të OJQ-ve, vendim-marrës dhe ekspertë gjatë vitit 2007. Kur konsideron të nevojshme, ATRC fton mediat me qëllim që informatat të arrijnë tek publiku i gjërë. Në vitin 2007, 130 artikuj janë publikuar në gazetat e përditshme të Kosovës dhe 152 storie janë transmetuar në mediat elektronike për diskutimet publike të organizuara nga ATRC. Artikujt e gazetave për ATRC-në ndodhen në [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org) (kliko ATRC në Media)*

## Buletini “Avokuesi”

ATRC ka vazhduar publikimin e buletinit elektronik mujor “Avokuesi” i cili përmban udhëzime dhe informata praktike të cilat OJQ-të dhe grupet e tjera të interesuara mund t'i përdorin gjatë punës së tyre. “Avokuesi” u është dërguar në mënyrë elektronike qindra OJQ-ve, mediave, institucioneve qeveritare, agjencive ndërkombëtare dhe përkrahësve potencial në dhe jashtë Kosovës. “Avokuesi” publikohet në gjuhën shqipe, angleze dhe serbe dhe ndodhet në ueb-faqen e ATRC-së: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

## Broshura

Në vitin 2007, ATRC ka publikuar broshurë të re me të cilën ofrohen informata të shkurtra dhe gjithëpërfsirëse për profilin, aktivitetet, shërbimet dhe resurset e kësaj organizate. Broshura mund të shkarkohen në ueb-faqen [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

## Ueb-faqja: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

ATRC ka ridizajnuar ueb-faqen duke e bërë atë më të përshtatshme për shfrytëzuesit në gjuhën shqipe, angleze dhe serbe. Në vitin 2007, ueb-faqja është vizituar 13.729 herë.

## Biblioteka

Biblioteka e ATRC-së posedon më shumë se 1.060 tituj librash, raportesh dhe materiale të tjera në gjuhën shqipe, angleze dhe serbe për avokim, shoqëri civile, lidership, të drejtat e njeriut, mjedis, vetëdijesim gjinor, etj. Biblioteka është e hapur për OJQ lokale dhe ndërkombëtare, studentë, gazetarë, punonjës në qeveri dhe qytetarë të interesuar.



## PROGRAMI PËR AVOKIM



Për të siguruar pjesëmarrje më të madhe të qytetarëve në zhvillimin e institucioneve dhe praktikave demokratike, ATRC përkrah organizatat që incojnë ndryshime në komunitetin e tyre në nivel lokal dhe kombëtar përmes ofrimit të trajnimeve dhe ndarjes së granteve. Programi për Avokim po ashtu siguron forum për rrjetëzim, shkëmbim informatash dhe aktivizëm në nivel lokal. Në vitin 2007, ATRC është përfshirë në këto iniciativa:

### Zhvillimi i shoqërisë civile

ATRC ka koordinuar Grupin për Zhvillim të Shoqërisë Civile i përbërë nga tetëmbëdhjetë anëtarë, përfaqësues të OJQ-ve lokale dhe institucioneve qeveritare të përfshirë në çështje të sektorit të shoqërisë civile. Grupi, i cili synon vendosjen e një sistemi ligjor për këtë sektor në Kosovë, ka fokusuar aktivitetet avokuese në legjislacionin për OJQ-të, krimin e një ambienti të brendshëm rregullativ brenda sektorit të shoqërisë civile dhe financimin publik për këtë sektor. Grupi ka aprovuar rregulloren e punës dhe ka zgjedhur trupin udhëheqës.

Ai ka përgatitur disa rekomandime për draft ligjin për Lirinë e Asocimit të OJQ-ve, dhe ka avokuar nëpërmjet takimeve me kryesuesit e grupeve parlamentare të Kuvendit të Kosovës për ti përfshirë këto rekomandime në draft ligj para se ai të miratohet.

Grupet parlamentare janë pajtuar me rekomandimet dhe janë zotuar se do ti përfshijnë ato në draft ligjin final, i cili pritet të miratohet në vitin 2008.

Rekomandimet u janë dërguar krye parlamentarit të Kosovës dhe përfaqësuesve të partive politike. Ato kanë të bëjnë më paragrafët lidhur me *regjistrimin e domosdoshëm, ri-regjistrimin, organizatat e përbëra/rrjetëzimi, OJQ-të dhe mikro-kreditë*, etj.

### Luftimi i trafikimit të qenieve njerëzore

Në shtator, ATRC dhe Partneriteti kundër Trafikimit të Qenieve Njerëzore i implementuan nga Shërbimi Katolik i Ndihmave kanë organizuar takime rajonale në gjashtë qytetet më të mëdha të Kosovës për të adresuar çështjen e trafikimit të qenieve njerëzore. Kjo iniciativë mblohti së bashku OJQ-të lokale dhe ekspertë të sferës publike dhe shoqërisë civile për

të mësuar më gjërësisht dhe komentuar për zbatimin e Planit Kosovar të Veprimit për Luftimin e Trafikimit të Qenieve Njerëzore. Takimet me titull "Rëndësia e Shoqërisë Civile në Luftimin e Trafikimit të Qenieve Njerëzore" janë organizuar posaçërisht për organizatat e shoqërisë civile në rajonin e Prishtinës, Pejës, Mitrovicës, Prizrenit, Ferizajit dhe Gjilanit, ku Qendra Juridike e Kosovës prezantoi raportin e monitorimit të Planit Kosovar të Veprimit. Takimet kanë qenë diskutime të hapura për të gjithë pjesëmarrësit të cilët kanë rekomanduar që: institucionet qeveritare dhe OJQ-të të bashkëpunojnë ngushtë në luftimin e trafikimit të qenieve njerëzore, prokuroria dhe gjykatat të përfshihen në implementimin e Planit Kosovar të Veprimit, mediat të raportojnë më shumë për çështjet e trafikimit të qenieve njerëzore, etj.

### Parandalimi i dhunës familjare

Me qëllim të ngritjes së vetëdijes publike për barazinë gjinore, dhunën ndaj grave dhe dhunën familjare, ATRC në bashkëpunim me Iniciativën për Mbrojtjen dhe Sigurinë e Grave ka shpallur në tetor konkursin për storien më të mirë gazetareske për temat e lartpërmendura - të publikuar ose transmetuar në mediat e Kosovës gjatë periudhës tetor - dhjetor 2007.

Fituesit, gazetaret e Ingopress dhe Radio Kosovës - Antigona Uka dhe Hyrë Tejeci, janë shpallur gjatë një ceremonie në ATRC në dhjetor të organizuar me qëllim që të njihet publikisht kontributi i gazetarëve të cilët me storiet e tyre kanë trajtuar dhunën ndaj grave/dhunën familjare.



## ANTARËT E BORDIT TË ATRC-së

**Ilaz Ramajli**  
Avokat; Ramajli dhe Partnerët

**Sejdi Osmani**  
Drejtëor; RIINVEST

**Petrit Selimi**  
Drejtëor ekzekutiv; KUMT Consulting

**Anton Berishaj**  
Profesor; Universiteti i Prishtinës  
(deri në dhjetor 2007)

**Mirlina Bunjaku**  
Drejtoreshë ekzekutive; Fondi për Zhvillim  
të Komunitetit

**Astrit Istrefi**  
Projekt koordinator; Saferworld

## STAFI I ATRC-së

Drejtoreshë ekzekutive  
**Rreze Duli**  
rreze@advocacy-center.org

Menaxher finansiar dhe administrativ  
**Gani Asllani**  
gani@advocacy-center.org

Menaxhere e trajnimeve dhe konsulencave  
**Donika Podrimja-Salihu**  
donika@advocacy-center.org

Trajnere dhe konsultante  
**Afërdita Surroi**  
aferdita@advocacy-center.org

Trajner dhe konsulant  
**Kushtrim Islami**  
kushtrim@advocacy-center.org

Trajnere dhe konsultante  
**Nora Susuri**  
nora@advocacy-center.org

Menaxher i granteve  
**Kushtrim Kaloshi**  
kushtrimk@advocacy-center.org

Përgjegjës për grante  
**Xhafer Ahmeti**  
xhafer@advocacy-center.org

Përgjegjëse për grante  
**Natyra Zhjeqi**  
natyra@advocacy-center.org

Menaxhere financiare e granteve  
**Safeta Xhekoviq**  
safeta@advocacy-center.org

Menaxhere për komunikim  
**Arjeta Doroci**  
arjeta@advocacy-center.org

IT Menaxher  
**Arsim Kosumi**  
arsim@advocacy-center.org

Ekipi i Projektit për Monitorimin e të Kthyerve  
**Emine Emini**  
emine@advocacy-center.org

**Gëzim Kunoviku**  
gëzim@advocacy-center.org

**Hysen Hamzaj**  
hysen@advocacy-center.org

**Zaid Kulinxha**  
zaid@advocacy-center.org

## KONTAKT INFORMATAT

Qendra e Trajnimeve dhe Burimeve për Avokim  
Tel/faks: +381 38 244 810  
info@advocacy-center.org  
www.advocacy-center.org

## Lokacioni i ATRC-së:

Zyret e ATRC-së janë afér qendrës së Prishtinës në  
këtë adresë: Rr. Agim Ramadani, Nr. 15, katë i 2-të,  
Prishtinë, Kosovë



**USAID**  
NGA POPULLI AMERIKAN  
OD AMERIČKOG NARODA



Publikimi i këtij raporti është mundësuar finanziarisht me përkrahjen e popullit amerikan përmes Agjencisë së Shteteve të Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (USAID) dhe Bordit për Hulumtime dhe Shkëmbime Ndërkombëtare (IREX), në kuadër të Programit Kosovar për Shoqëri Civile (KCSP). Përmbajtja është përgjegjësi e ATRC-së dhe nuk pasqyron detyrimisht qëndrimet e USAID-së ose Qeverisë së Shteteve të Bashkuara.

# SADRŽAJ

<b>Pismo Izvršnog direktora .....</b>	<b>2</b>
<b>Uvod .....</b>	<b>3</b>
O ATRC-u .....	3
Podržavaoci .....	4
Partneri .....	4
O ovome izveštaju .....	4
<b>Program obuke, konsultacija i izgradnje kapaciteta .....</b>	<b>5</b>
Radionice .....	6
Prilagođeni treninzi .....	8
Treninzi rešavanja socijalnih konflikata na nekoliko nivoa .....	7
Konsultacije .....	8
<b>Program davanja grantova .....</b>	<b>9</b>
Grantovi za Partnerstvo i Umrežavanje .....	10
Grantovi za Zastupanje Sirokih Slojeva .....	12
Grantovi za Inicijative u Vezi Nestranačkih Izbornih Aktivnosti .....	14
<b>Informativni program .....</b>	<b>16</b>
Javni dijalozi .....	17
Bilten i brošura .....	21
Web stranica .....	21
Biblioteka .....	21
<b>Program zastupanja .....</b>	<b>22</b>
<b>Članovi odbora .....</b>	<b>24</b>
<b>Osoblje i kontakt informacije .....</b>	<b>24</b>

# PISMO IZVRŠNOG DIREKTORA

Prošla godina bila je jedna od najizazovnijih godina u istoriji Kosova. Bila je to godina kada su završeni pregovori o statusu Kosova, kojima je posredovala međunarodna zajednica. Bila je to godina izbora kada su održani i parlamentarni i lokalni izbori. Što je još važnije, bila je to godina kada je Ahtisarijev sveobuhvatni predlog za Kosovo usvojen od strane Parlamenta Kosova i kada je počelo planiranje predaje ovlašćenja sa UNMIK-a na Kosovo.

Svi ovi događaji bili su važni za civilno društvo Kosova, koje je povremeno nadvladano dinamikom političkog okruženja. Civilno društvo se našlo razapeto između svoje uloge svakodnevnog čuvara i potrebe da iskaže svoje mišljenje u najvažnijim odlukama koje su pripremane za budućnost Kosova.

Uloga ATRC-a u 2007 godini bila je presudna u obezbeđivanju da civilno društvo i građani Kosova dobiju glas u svim ovim odlukama. Osoblje ATRC-a radilo je neprekidno kako bi udovoljilo svim zahtevima NVO-a i građana da javno iznesu mišljenje i imaju uticaja u velikim odlukama.

Pored toga, tokom 2007 godine ATRC je obezbedio resurse u smislu grantova i treninga 215 NVO-a kako bi unapredio njihovu delotvornost u zastupanju pitanja kojima se bave. ATRC nastavlja da uživa poverenje NVO-a i građana Kosova kao sredstvo prenošenja njihovih stavova donosiocima odluka.

Srdačan pozdrav,  
**Rreze Duli**  
**Izvršni direktor ATRC-a**



## UVOD

### Misija

Centar za obuku i resurse u zastupanju (ATRC) je kosovska neprofitabilna organizacija koja radi na unapređenju učešća građanskog i civilnog društva u procesu donošenja odluka, što je preduslov za demokratsko društvo i regionalnu stabilnost.

ATRC radi sa predstavnicima nevladinih organizacija (NVO), građanskih inicijativa, javne administracije, političkih institucija i medija bez obzira na versku i političku pripadnost, etnicitet, starost, pol, sposobnosti i seksualnu orientaciju.

ATRC realizuje svoje ciljeve putem zastupanja, obuke, razmene informacija i umrežavanja na Kosovu i šire.

### O ATRC-u

Od samog osnivanja 2001. godine, prištinski ATRC je pomogao mnogim nevladinim organizacijama na Kosovu da profesionalno razviju svoj rad, artikulišu svoje zahteve i da pred vladinim strukturama zastupaju pitanja koja pogađaju društvo Kosova.

ATRC postiže svoje ciljeve putem dugoročnog savetovanja, obuke, davanja grantova, zastupanja, razmene informacija i tehničke pomoći. Programi ATRC-a dizajnirani su tako da udovoljavaju trenutnim i razvojnim potrebama NVO-a.

Usluge ATRC-a obuhvataju davanje grantova; osnovnu i naprednu obuku i konsultacije u ključnim oblastima organizacionog razvoja NVO-a, upravljanje, zastupanje i obezbeđivanje finansijskih sredstava; pružanje elektronskih informacija putem svoje ažurirane web stranice; marketing i komunikaciju;

javne dijaloge i okrugle stolove, izgradnju koalicija, omogućavanje među-sektorskih partnerstava i saradnje.

U cilju realizacije svoje misije, ATRC sarađuje, takođe, sa ostalim NVO-ima u zatupničkim kampanjama širom Kosova, koje se usredsređuju na demokratski razvoj i učešće javnosti, a u prostorijama ATRC-a nalazi se i centar za resurse i biblioteka sa publikacijama o socijalnim, političkim i ekonomskim pitanjima vezanih za Kosovo i Balkan.

Tokom prve tri i po godine svog rada, ATRC je bio implementirajući partner Agencije Sjedinjenih Američkih Država za međunarodni razvoj (USAID), koja je podržala Zastupnički program kosovskih NVO. Tokom tog perioda, on je tesno sarađivao sa Istok – zapad institutom za rukovođenje, koji je vodio projekat, i Fondacijom za demokratske inicijative, lokalnom organizacijom za davanje grantova. Tokom ovog projekta, ATRC je obezbedio obuku, izgradnju kapaciteta, zastupničku podršku i mogućnosti razmene informacija za NVO na celom Kosovu i van njega.

Sredinom 2005. godine, ATRC je postao lokalni partner Međunarodnog odbora za istraživanje i razmenu (IREX) kako bi podržao razvoj NVO na Kosovu u okviru trogodišnjeg Programa civilnog društva Kosova (KCSP), koji finansira USAID. Promene u ovom programu omogućile su ATRC-u da proširi svoje usluge na jačanje autonomije, delotvornosti, održivosti i uticaja kosovskog civilnog društva.

Počev od jula 2006. godine, ATRC je implementirajući partner UNHCR-ovog projekta praćenja povratka na Prištinski aerodrom kojim se prati prisilni i dobrovoljni povratak iz zapadnih zemalja s ciljem da se identifikuju navodni prisilni povratci, objavljeni kao dobrovoljni.

Godine 2007, ATRC je preuzeo nove terenske inicijative širom Kosova koje su obuhvatale okrugle stolove organizovane u zajednicama na temu Ahtisarijevog predloga, sastanke u gradskim opštinama na temu procesa rešenja statusa Kosova, javne debate o lokalnim izborima, itd. Takodje je uradjeno stratesko planiranje za tri lokalne NVO: Savez Panzionera i Invalida Kosova, Savez Rudara i Invalida Rada, Savez Slepih i Slabovidih.

## Podržavaoci

Kako bi sproveo različite programe i aktivnosti, ATRC zavisi od finansijskih sredstava i ljudskih resursa koje obezbeđuju njegovi podržavaoci:

- Agencija Sjedinjenih Američkih Država za međunarodni razvoj (USAID)
- Međunarodni odbor za istraživanje i razmenu (IREX)
- Britanska kancelarija u Prištini
- Ulaf Palme međunarodni centar
- Fond braće Rockefeller (RBF)
- Akademija za razvoj obrazovanja (AED)
- Visoki komesarat za izbeglice Ujedinjenih Nacija (UNHCR)
- Program Ujedinjenih nacija za razvoj (UNDP)
- IPKO institut (IPKO)

## Partneri

Tokom 2007. godine, ATRC je sklopio nova partnerstva sa različitim kosovskim i međunarodnim organizacijama, institucijama i vladinim organima u nastojanju da poveže građane sa donosiocima odluka. Partneri su podelili iskustvo i tesno sarađivali sa ATRC-om na raznim programima i aktivnostima.

- Institut za napredne studije (GAP)
- Udruženje sudija Kosova
- UN Habitat
- Katolička služba za pomoć (CRS)
- Regionalni centar za životnu sredinu (REC)
- Balkanska mreža istraživačkog novinarstva (BIRN)
- Udruženje penzionisanih rudara invalida Kosova
- Švajcarski kontakt
- Inicijativa za sigurnost i bezbednost žena (WSSI)

## O ovom izveštaju

Godišnji izveštaj za 2007. godinu pruža pregled rada i aktivnosti ATRC-a za podržavaoce, partnere i javnost. Izveštaj opisuje aktivnosti preduzete od meseca januara do meseca decembra 2007 godine u četiri ključna programa ATRC-a: obuka, konsultacije i izgradnja kapaciteta, informacije, davanje grantova i zastupanje. Više informacija o ATRC-u može se naći na: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org).

## PROGRAM OBUKE, KONSULTACIJA I IZGRADNJE KAPACITETA



**Program obuke, konsultacija i izgradnje kapaciteta ATRC-a** ima za cilj da obezbedi predstavnicima nevladinih organizacija instrumente koji su im potrebni kako bi uticali na promene u svojim zajednicama. Tokom proteklih šest godina, ovaj program ponudio je obuku u organizacionom upravljanju, zastupanju, radu sa medijima, marketingu, strateškom planiranju, upravljanju konfliktima, pregovorima i ostalim raznolikim temama koje utiču na NVO. Kako su se organizacije susretale sa novim izazovima, ATRC je dizajnirao naprednije treninge koji su posebno prilagođeni da udovolje njihovim potrebama. ATRC je, takođe, proširio svoje usluge kako bi ojačao kapacitete pet podsektora civilnog društva i obučio predstavnike NVO-a i opštinske službenike u upravljanju konfliktima i pregovaranju.

U 2007, treneri ATRC-a obezbedili su 62 osnovna i napredna treninga u ključnim oblastima organizacionog razvoja NVO, rukovođenja, zastupanja i prikupljanju finansijskih sredstava, nakon kojih je 1278 osoba šest nacionalnosti primilo sertifikate da su uspešno učestvovali u radionicama. Treninzi su bili usredsređeni na sledeće teme:

### Pisanje predloga projekta

U aprilu, ATRC je organizovao dvodnevnu trening radionicu koja je bila fokusirana na opšti pregled pisanja predloga projekta, uključujući sve elemente predloga. Metodologija se zasnivala na logičnom okvirnom pristupu i omogućila je učesnicima da razviju projekte od početne ideje do definicije ciljeva i svrhe, planova za implementaciju predloga i pravljenja budžeta.

### Osnovno finansijsko rukovođenje

Predstavnici NVO obučeni su za osnovno finansijsko rukovođenje u toku dve trening radionice koje je organizovao ATRC u aprilu i junu. One su obuhvatile osnove računovodstva, dnevno i mesečno knjiženje, bankovno sravnjivanje, planiranje i izradu budžeta, finansijske politike i procedure i rečnik važnih računovodstvenih termina.

### Zastupanje i izgradnja koalicija

Tokom aprila, juna i novembra, ATRC je organizovao trening radionice o razvoju veština zastupanja

i izgradnje koalicija koje su neophodne za izvođenje delotvornog zatupničkog rada. One su pružile mogućnost kosovskim nevladnim organizacijama da razumeju proces zastupanja i načine kojim da utiču na javne politike, da identifikuju pitanja zastupanja, izaberu jasne ciljeve zastupanja, opredeli se za delotvorne strategije zastupanja i razviju mreže i koalicije za veći rezultat zastupanja.

### Dobro upravljanje

Tokom maja, ATRC je organizovao obuku o dobrom upravljanju za predstavnike nevladinih organizacija. Radionica je obuhvatila koncepte, strukture i principe upravljanja za nevladine organizacije i ne-profitabilni sektor. Komponente su obuhvatile međunarodne standarde za NVO, uloge, funkcije i odgovornosti odbora, odgovornosti NVO, transparentnost i kodeks ponašanja, razvijanje prakse demokratskog upravljanja i solidno finansijsko rukovođenje i administrativne sisteme.

### Odnosi NVO-a sa medijima

U maju, predstavnici lokalnih nevladinih organizacija bili su obučeni i na temu odnosa sa medijima. Dvodnevna radionica obuhvatila je koncepte, odnose i perspektive uloga koje imaju nevladine organizacije i mediji po pitanjima koja pokrivaju civilno društvo. Učesnicima su predstavljeni različiti pristupi NVO-medija odnosa pomoću analize glavnih zainteresovanih strana, razvoja poruka, organizovanja konferencija, pisanja saopštenja za štampu, itd.

### Uloga NVO-a u civilnom društву

Tokom juna, ATRC je sproveo trening radionicu koja je obuhvatila koncepte, strukture i definisanje karakteristika civilnog društva i nevladinog sektora u demokratskim i tranzicionim društvima. Diskusije su se usredsredile na osobine i odnose između države, tržišta i civilnog društva i karakterističnih uloga NVO-a u nacionalnom i globalnom razvoju. Učesnici su, takođe, naučili kako da unaprede strategije kako bi ojačali svoj uticaj na socijalni, ekonomski i politički razvoj.

### Rukovođenje NVO-om

U julu, kao deo serije radionica za 2007. godinu,



ATRC je sproveo trodnevnu trening radionicu koja se bavila osnovama rukovođenja nevladinim organizacijama i organizacionim razvojem. Učesnici su ponovili svoje zadatke, razvili veštine strateškog planiranja, i upoznati su sa principima održive izgradnje kapaciteta nevladinih organizacija.

## NVO marketing

U septembru, ATRC je organizovao dvodnevni trening radionicu za nevladine organizacije koje deluju širom Kosova pod nazivom „Marketinške komunikacije“. Radionica je bila usredsređena na komunikacije između nevladinih organizacija i zainteresovanih strana, prema specifično integrativnim i terenskim auditorijima, kroz različite pristupe i odgovarajuće poruke.



## Rukovođenje projektnim ciklusom

U oktobru, ATRC je održao obuku predstavnika NVO o ključnim komponentama projektnog rukovođenja uključujući razvoj same ideje, analizu potreba, pisanje predloga, implementaciju projekta, praćenje i evaluaciju i pisanje izveštaja. Učesnicima su prikazane metodologije i instrumenti koji se koriste za uspešno rukovođenje projektima.

## Rodna jednakost

ATRC je tokom oktobra i novembra sproveo obuku trinaest opštinskih službenika za rodna pitanja i jedanest novinara na temu rodne jednakosti, nasilja nad ženama i nasilja u porodici. Dve radionice imale su za cilj da a) podignu svest novinara i njihove odgovornosti u unapređenju nestereotipnih slika žena i muškaraca, i b) obuče opštinske službenike za rodna pitanja za lobiranje, zastupanje, prikupljanje finansijskih sredstava i povezivanje sa drugim akterima na opštinskому nivou kako bi unapredili koordinaciju sa ženskim nevladnim organizacijama i postali njihovi glasnogovornici.



## Rešavanje socijalnih konflikata

ATRC treneri sproveli su četrnaest trening radionica o upravljanju konfliktima u regionima Prištine, Gnjilana, Peći, Uroševca, Prizrena, Mitrovice i Đakovice tokom marta, aprila, maja, juna i septembra.

Radionice koje su posebno pohađali opštinski službenici i predstavnici NVO imale su za cilj da po-

mognu lokalnim vlastima i civilnom društvu u unapređenju i jačanju uzajamnih odnosa kako bi predvidele o bolje reagovale na potrebe svojih zajednica putem instrumenata i tehnika rešavanja konflikata.

ATRC je organizovao još sedam radionica na temu pregovaranja tokom oktobra, novembra i decembra, koje su posvećene NVO i opštinskim vlastima u regionima Đakovice, Peći, Gnjilana, Mitrovice, Uroševca, Prištine i Prizrena. Radionice su spojile ova dva sektora u jednu grupu u svakom regionu Kosova, koja je bila usredsređena na pripremu i rezultate pregovaranja, asimetričnog pregovaranja, medijacije, delegiranja, itd.

## Prilagođeni treninzi za podsektore civilnog društva

ATRC treneri i konsultanti sproveli su osamnaest prilagođenih treninga u 2007. godini za pet sektora NVO koji su imali za cilj da ojačaju kapacitete podsektora civilnog društva na Kosovu. ATRC je pomoći u izgradnji kapaciteta NVO koje se bave pitanjima omladine, zdravlja, penzija, osoba sa invaliditetom i pitanjima žena romske, aškali i egipatske zajednice, kroz prilagođene trening radionice na teme rukovođenja projektnim ciklusom, dobrog upravljanja, osnovnog finansijskog menadžmenta, zastupanja i izgradnje koalicija, dizajniranja projektnih predloga, uloge NVO u civilnom društvu, praćenja i evaluacije, zastupanja i umrežavanja, strateškog planiranja rada i zastupanja stvaranja povoljne sredine i infrastrukture za dobrovoljan rad.

## Trening radionice za podnosioce zahteva za KCSP grantove

U januaru i februaru, tim trenera ATRC-a održao je četiri trening radionice na temu "Dizajniranja pro-

lektnih predloga" za nevladine organizacije koje su pripremale aplikacije za IREX-KCSP grantove za zastupništva među širokim slojevima (II krug) i za grantove za partnerstvo i umrežavanje (V krug), koje je objavio i sproveo ATRC. Tokom ovih intenzivno interaktivnih radionica, koje su održane u Prištini, Gračanici i u severnom delu Mitrovice, nevladine organizacije primile se praktične savete i ekspertizu za dizajniranje i pisanje projektnih predloga.

## Individualne konsultacije

Kako bi se obezedio veći učinak, ATRC je omogućio individualne konsultacije za nevladine organizacije. Predstavnici NVO dobili su savete prilagođene specifičnim potrebama njihovih organizacija po brojnim pitanjima koji se odnose na pisanje projektnih predloga, organizacioni razvoj, rukovođenje i obezbeđivanje finansijskih sredstava. U 2007. godini, predstavnici 234 nevladine organizacije iskoristile su konsultantske usluge ATRC-a.

*Trening radionice i individualne konsultantske usluge besplatno su ponuđene kosovskim nevladnim organizacijama koje su registrovane kao klijenti ATRC-a, a kojih je sada 226.*

## Intenzivni prilagođeni treninzi

U 2007, ATRC je sproveo tri intenzivna prilagođena treninga o zastupanju i izgradnji koalicija, dizajniranju projektnih predloga i rukovođenju projektnim ciklusom. Dve radionice, održane u Kačaniku i Peći, bile su posvećene članovima Crvenog krsta Kosova, na zahtev društava Međunarodne federacije crvenog krsta i crvenog polumeseca. Na zahtev Međunarodne komisije za nestala lica, ATRC je izveo trening kojem su prisustvovali članovi Kosovskog udruženja porodica nestalih osoba.



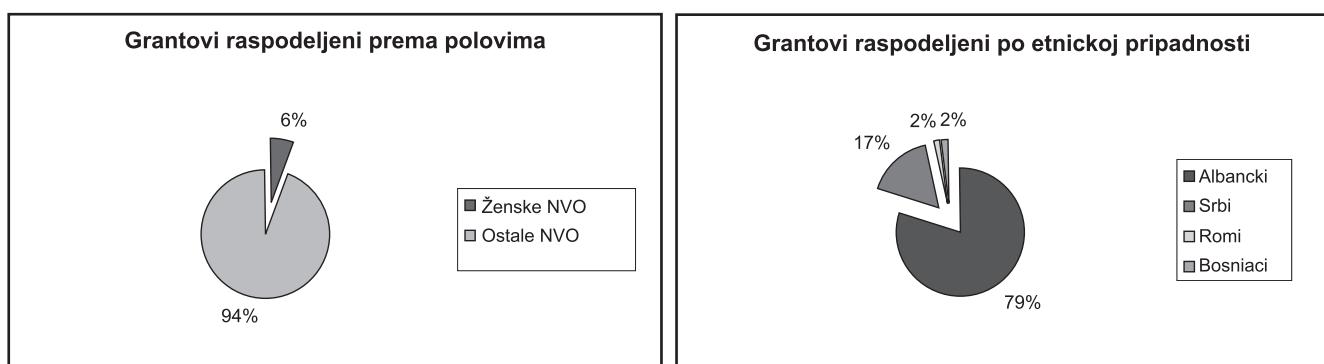
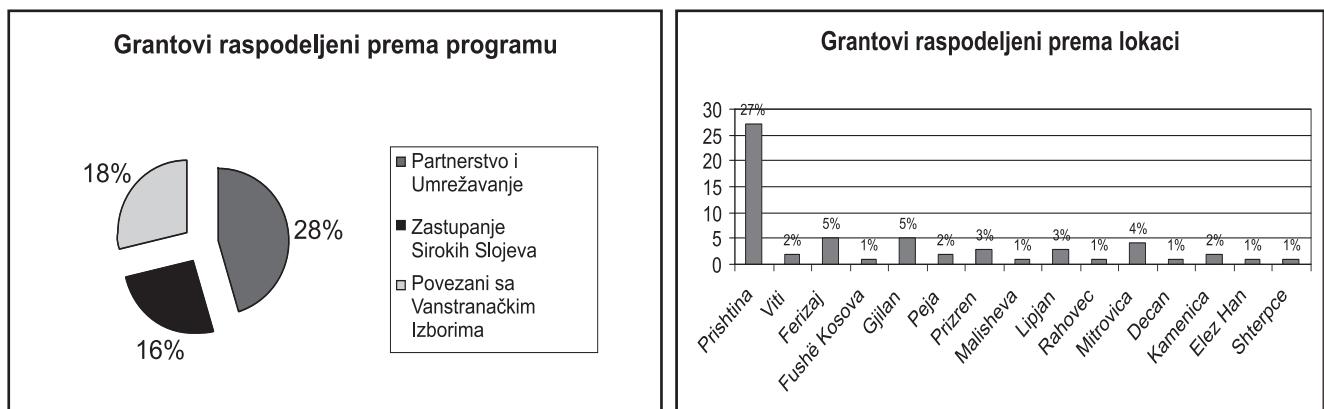
## PROGRAM DAVANJA GRANTOVA



U 2007, ATRC je dodelio i administrativno sproveo šezdeset grantova za kosovske nevladine organizacije u okviru IREX-ovog Programa za civilno društvo Kosova (KSCP), finansiranog od strane USAID-a. Program dodele grantova bio je podeljen na tri kategorije: Grantovi za Partnerstvo i Umrežavanje, Grantovi za Zastupanje Sirokih Slojeva, i Grantovi Povezani sa Vanstranačkim Izborima.

NVO su se prijavljivale za KSCP grantove putem otvorenih konkursa. Sedam poziva za aplikacije objavljeni su javno u određenim dnevnim medijima, a osoblje ATRC-a i IREX-a organizovali su informativne sastanke za one NVO koje su bile zainteresovane da se prijave za KSCP grantove.

IREX/KCSP PROGRAMI GRANTOVA	BROJ GRANTOVA	IZNOS
Grantovi za Partnerstvo i Umrežavanje	26	\$355,024.15
Grantovi za Zastupanje Sirokih Slojeva	16	\$71,727.74
Grantovi Povezani sa Vanstranačkim Izborima	18	\$ 113,491.53
UKUPNO	60	\$540,243.42



**Grantovi za Partnerstvo i Umrežavanje**, krugovi IV, V, VI i VII dodeljeni su kvalifikovanim NVO čiji su predlozi sadržali komponentu partnerstva i umrežavanja između nevladinih organizacija, i nevladinih organizacija i drugih sektora (lokalne i centralne vlasti, privatnih biznisa). Projekti su se odnosili na kritična pitanja u vezi ciljnih oblasti grantova kao što su transparentnost i antikorupcija, razvoj zajednica, etničko pomirenje i ublažavanje sukoba.

## Krug IV za Partnerstvo i Umrežavanje

U februaru, sedam NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
Inicijativa za zaštitu grada Prištine	Sprečavanje uništenja kvarta Sunčani breg u Prištini	Priština	\$ 19,049.00
Udruženje sudija Kosova	Transparentnost i antikorupcija u kosovskom pravosudnom sistemu	Priština	\$ 24,935.49
Radio mreža za ljudska prava	Transparentnost i pravo javnosti na informacije iz službenih dokumenata	Priština	\$ 24,930.00
Kosovski demokratski institut "KDI"	Unapređenje principa dobrog upravljanja	Priština Orahovac Lipljan Obilić	\$ 24,298.74
Ruka ruci	Ženski informativni centar	Kosovo Polje	\$ 7,255.00
Ženski odbor za zaštitu i ljudska prava	Dijalog lokalnih zajednica na Kosovu, izgradnja poverenja i pomirenje	Obilić	\$ 20,010.00
Documenta	Progovori	Priština	\$ 24,979.92
UKUPNO GRANTOVI ZA PARTNERSTVO I UMREŽAVANJE KRUG IV			\$ 145,458.15

## Partnerstvo i Umrežavanje Krug V

U junu, sedam NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
HandiKos	Jednake mogućnosti za ljudе sa invaliditetom	Mitrovica	\$ 7,740.00
Institut za istraživanje i razvoj "IRD"	Približavanje građana njihovim opštinama	Priština	\$ 17,098.00
Udruženje za finansijske i računovodstvene usluge "AFAS"	Podrška kosovskom NVO sektoru u pripremanju finansijskih izveštaja	Priština	\$ 24,000.00
Kosovski centar za međunarodnu saradnju "KCIC"	Više transparentnosti ka napretku	Gnjilane	\$ 20,788.00
Udruženje savremenih inicijativa	Integriranje i podizanje svesti o zajednici Bošnjaka na Kosovu	Prizren	\$ 16,511.00
Centar za društveni razvoj	Omladinski razvojni centar	Gračanica	\$ 19,810.00
Handikep Kosovo	Iniciranje implementacije zakona o ljudima sa invaliditetom	Priština	\$ 13,975.00
UKUPNO GRANTOVI ZA PARTNERSTVO I UMREŽAVANJE KRUG V			\$ 119,324.00

## Partnerstvo i Umrežavanje – Krug VI

U septembru, pet NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
Balkanska mreža za istraživačko novinarstvo "BIRN"	"Život na Kosovu" TV program	Priština	\$ 17,980.00
Udruženje sudija Kosova	Strategija za transparentni i nekorumpirani pravosudni sistem	Priština	\$ 16,729.00
Akcija za nenasilje i izgradnju mira	Izgradimo mostove	Gnjilane	\$ 8,940.00
Nova pres produkcija	Razgovorajmo o našem društvu	Čaglavica	\$ 14,398.00
Kosovski institut za istraživanje i razvoj politike "KIPRED"	Integritet izbora na Kosovu	Priština	\$ 49,884.00
UKUPNO GRANTOVI ZA PARTNERSTVO I UMREŽAVANJE KRUG VI			\$ 58,047.00

## Partnerstvo i Umrežavanje – Krug VII

U oktobru, sedam NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
Balkanski suncokreti	Filmovi koji su promenili svet	Priština	\$ 16,500.00
Novi milenijum	Građansko odlučivanje	Priština	\$ 11,142.00
Projekat medijskog mišljenja "ProMo"	Odgovorno upravljanje kroz učešće građana	Orahovac	\$ 14,610.00
Inicijativa za napredak "INPO"	Pravično i transparentno odeljenje za nabavku u opštini Uroševac	Uroševac	\$ 8,780.00
Organizacija za demokratiju, antikorupciju i dostojanstvo "Cohu"	Partnerstvo u podizanju svesti o antikorupciji	Priština	\$ 16,486.00
Udruženje nezavisnih intelektualaca "SHIP"	Opštinska strategija poljoprivrednog razvoja	Dečani	\$ 10,580.00
Organizacija osoba sa invaliditetom "OON"	Mesto za ravnopravne mogućnosti	Gračanica	\$ 13,505.00
UKUPNO GRANTOVI ZA PARTNERSTVO I UMREŽAVANJE KRUG VII			\$ 91,603.00

**Grantovi za Zastupanje Sirokih Slojeva** krugovi II i III dodeljeni su nevladinim organizacijama čiji su predlozi isticali partnerstvo između NVO i lokalnih vlasti, kao i saveze između NVO i grupa građana u zastupanju boljih javnih servisa, transparentnijih vladinih procesa i poboljšanje životnih uslova na nivou zajednice.

## Zastupanje Sirokih Slojeva, Krug II

NU martu, osam NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
Agro Eko	Obrazovanje građana o zaštiti životne sredine, posebno "Reke Dobruša"	Gnjilane	\$ 5,000.00
Centar za savetovanje, istraživanje i psihološku terapiju "CCRPT"	Sprečavanje nasilja u školama	Uroševac	\$ 4,798.75
Oko vizije	Urbanističko planiranje kvarta Zatra u opštini Peć	Peć	\$ 3,980.00
Život uživo	Pristup osoba sa invaliditetom prizrenskoj školi	Prizren	\$ 4,580.79
Centar otkrića	Otkrijte Prištinu	Priština	\$ 5,000.00
Organizacija za političke inovacije "OPI"	Unapređenje životnih uslova za stanovnike kvarta "Centar" u Kamenici	Kamenica	\$ 3,113.00
Rromani Baxt	Povećanje aktivnog učešća romske zajednice u procesima odlučivanja	Prizren	\$ 4,022.00
Poslovno udruženje žena (WBA)	Kampanja podizanja javne svesti o PET recikliraju	Mitrovica	\$ 5,000.00
UKUPNO GRANTOVI ZA ZASTUPANJE ŠIROKIH SLOJEVA KRUG II			\$ 35,494.54

## Zastupanje Sirokih Slojeva Krug III

U avgustu, osam NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
Agro Eko	Kvalitet vode u školama u opštini Gnjilane	Gnjilane	\$ 4,520.00
Udruženje osoba sa Daun sindromom na Kosovu	Ko sam ja?	Priština	\$ 5,999.00
Elena Peshkopia	Studentske stipendije	Gnjilane	\$ 3,854.00
Nezavisni kulturni informativni i omladinski centar "Elita"	Vaša opština – uticaj i prava	Vitina	\$ 4,969.00
Koalicija za demokratiju "KOD"	Hodati bez prepreka	Uroševac	\$ 4,260.00
Kosovsko udruženje slepih i ljudi oštećenog vida	Jednakost za sve	Priština	\$ 5,910.70
Savet roditelja i nastavnika	Obrazovanje za sve	Mališevo	\$ 3,218.00
Omladinsko udruženje za ljudska prava	Sprovodenje mera bezbednosti u saobraćaju u ulici "Robert Gajdiku"	Lipljan	\$ 3,502.50
UKUPNO GRANTOVI ZA ZASTUPANJE ŠIROKIH SLOJEVA , KRUG III			\$ 36,233.20

**Grantovi za Nestranačke Izbole** dodeljeni su kvalifikovanim NVO čiji su predlozi pokazali kreativni, proaktivni pristup nizu mogućih aktivnosti povezanih sa vanstranačkim izborima o učešću glasača, podizanju svesti glasača, i poznavanju izbornog procesa i promovisanju dijaloga i debate između glasača i kandidata.

## Grantovi za Vanstranačke Izborne Aktivnosti

U oktobru, osamnaest NVO su primile grantove:

ORGANIZACIJA	PROJEKAT	LOKACIJA	IZNOS
NVO mreža "Avonet"	Iskoristi svoje pravo – glasaj	Uroševac	\$ 4,822.53
Kosovsko udruženje slepih i osoba sa oštećenim vidom	Moje pravo da znam	Priština	\$ 5,955.00
Komunikacija za društveni razvoj	Kosovski izbori 2007 – da ili ne	Celo Kosovo	\$ 5,985.00
Nezavisni kulturni informativni i omladinski centar "Elita"	Podizanje svesti javnosti o glasanju i učešću na izborima	Vitina	\$ 2,510.00
Oko vizije	Vidimo se na glasačkom mestu	Dečani Klina Istok Peć	\$ 8,090.00
Centar za rodnu obuku i istraživanje "GTRC"	Osnaživanje ženskih kandidata na lokalnim i opštim izborima na Kosovu	Priština	\$ 5,000.00
Institut za istraživanje i razvoj "IRD"	Medijska podrška koaliciji NVO-a "Demokratija u akciji – izbori 2007"	Celo Kosovo	\$ 10,000.00
Naš dom	Kosovski parlamentarni i opštinski izbori 2007: glasačka kampanja za srpsku zajednicu	Celo Kosovo	\$ 20,089.00
Golubice mira	Glasam po prvi put	Mitrovica	\$ 5,050.00
Radio Mladi talas	Mladost na izborima 2007	Priština	\$ 5,000.00
Centar za istraživanje i obrazovanje "Rekos"	Vanstranačke aktivnosti za izbore 2007	Prizren Đakovica	\$ 6,072.00
Omladinski centar "Rinia"	Svi zajedno na glasanje	Kamenica	\$ 3,500.00
Društveni dijalog	Iskoristi svoj glas	Priština	\$ 11,938.00
Spektri	Razvoj zajednice	Đeneral Janković	\$ 1,444.00
Udruženje žena "Vita"	Moć glasanja	Štrpcce	\$ 3,009.00
Ruka u srcu	Misija nade	Mitrovica	\$ 4,200.00
Omladinsko udruženje za ljudska prava "YAHR"	Stvaranje odgovarajuće sredine za uspešne izbore u opštini Lipljan	Lipljan	\$ 2,827.00
Omladinska inicijativa za ljudska prava "YIHR"	Aktivistička kampanja izađi i glasaj	Celo Kosovo	\$ 8,000.00
GRANTOVI ZA VANSTRANAČKE IZBORNE AKTIVNOSTI			\$ 113,491.53

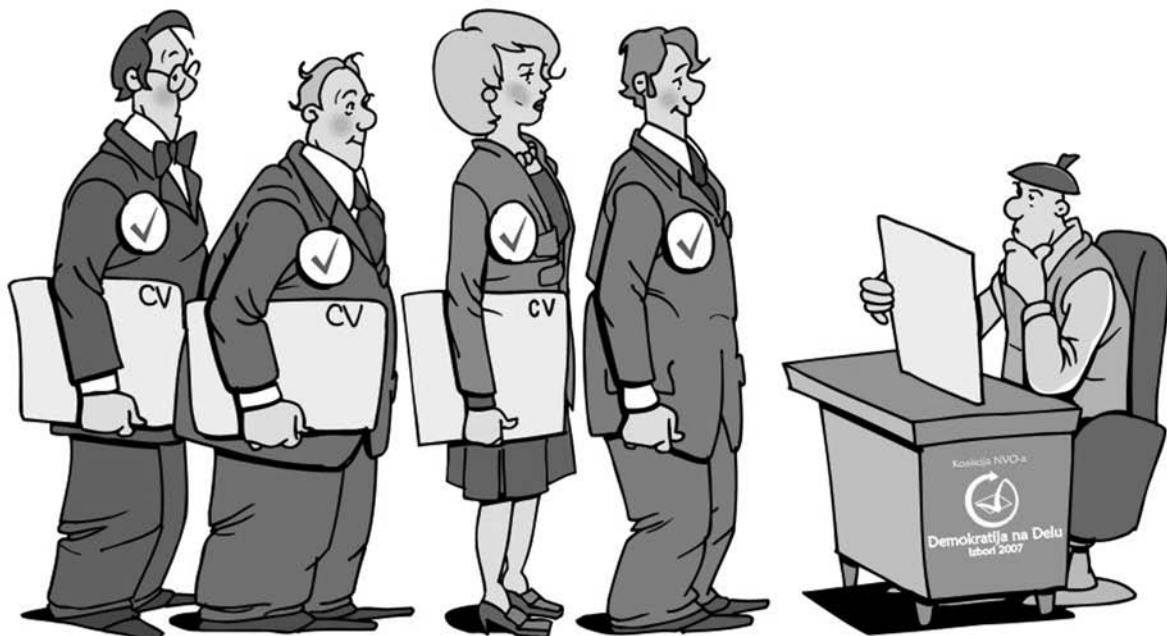
## Proces provere grantova

Svi projektni predlozi i organizacioni profili prvo su pažljivo pregledani od strane ATRC-ovog tima za grantove koji se vodio kriterijumima celovitosti i podobnosti. Nepotpune i nepodesne aplikacije nisu pregledane. Kandidati su obavešteni pismenim putem o razlozima zbog kojih nisu pregledane.

Kroz otvoreni i transparentni kompetitivni proces, ATRC-ov odbor za pregled grantova, sastavljen od predstavnika IREX-ovog i ATRC-ovog odbora, i drugih donatorskih organizacija, nevladinih organizacija i nezavisnih stručnjaka doneli su konačne odluke o dodeli grantova. Članovi odbora za pregled izabrani su na osnovu objektivnosti i poznavanja sektora NVO i pitanja razvoja.

Uloga Odbora za pregled bila je da proceni svaki predlog u skladu sa jasno definisanim kriterijumima selekcije.

Izbori su konkurs na kome  
*zapošljavamo* naše predstavnike.



[www.democracy2007.net](http://www.democracy2007.net)

Jedan od postera u toku izborne kampanje za koaliciju NVO "Demokracija u Akciji", finansiran od strane ATRC programa Rukovodjenje Fondova.

# INFORMATIVNI PROGRAM



Informativni program ATRC-a podržava razmenu informacija između NVO-a, vladinih institucija, donatora, izabranih zvaničnika, i građana kroz javne diskusije, konferencije, donatorske prezentacije, mesečni elektronski bilten, i web stranicu ATRC-a. Javne diskusije, često organizovane u saradnji sa drugim nevladinim organizacijama, vladinim kancelarijama, međunarodnim organizacijama, ili stručnjacima imaju za cilj da informišu građane o ključnim pitanjima koja imaju uticaja na njihove živote, da informišu NVO-e o inicijativama koje mogu da preduzmu, da obezbede forum za razmenu iskustava i ideja, obezbede stručno mišljenje o različitim pitanjima i mogućnostima umrežavanja za nevladine organizacije, da informišu javnost o aktivnostima civilnog društva. U 2007. godini, ATRC je proširio svoje aktivnosti angažovanja usmerenih prema zajednicama s ciljem da pruži ažurirane informacije za svakog građanina Kosova o političkim događanjima u vezi rešavanja statusa Kosova.

Tokom 2007 godine, ATRC je organizovao 90 razgovora, debata, okruglih stolova, i seminara o društvenim, ekonomskim i političkim pitanjima koji su od interesa za Kosovo, na sledeće teme:

## Okrugli stolovi u zajednicama o Ahtisarijevom predlogu

Predstavnici lokalnih i centralnih vlasti, nevladinih organizacija, medija i poslovnog sektora u 25 gradova Kosova imali su prilike da dobiju informacije, iskažu svoje brige i postavljaju pitanja o sadržaju predloga za rešavanje statusa Kosova, na 26 okruglih



stolova u lokalnim zajednicama, koje su u martu za jedno organizovali ATRC i AED.

Ovi okrugli stolovi održani su u Prištini, Mitrovici, Prizrenu, Đakovici, Peći, Uroševcu, Novom Brdu, Kačaniku, Obiliću, Kosovu Polju, Štimlju, Klini, Kamениći, Gračanici, Podujevu, Lipljanu, Štrpcu, Istoku, Suvoj Reci, Orahovcu, Vitini, Srbici, Mališevu, Zvečanu, Leposaviću, Vučitrnu i Gnjilanu u nastojanju da se organizacije civilnog društva i građani informišu o predlogu Martija Ahtisarija, specijalnog izaslanika Generalnog sekretara UN za pregovore o statusu Kosova.

Govornici su bili članovi Tima jedinstva Kosova koji su učestvovali u pregovorima i predstavnici stranih diplomatskih kancelarija u Prištini.

## Zaštita kulturnog nasleđa u Prizrenu

Građani Prizrena, predstavnici NVO-a i opštinski službenici razgovarali su o pitanjima povezanim sa zaštitom mesta kulturnog nasleđa u Prizrenu tokom javne diskusije koju je u januaru organizovao ATRC u Skupštini opština Prizren.

## Nova termoelektrana – Kosovo C: ekonomski razvoj ili zagađenje životne sredine

Predstavnici Ministarstva energije i rudarstva, Ministarstvo sredine i prostornog planiranja, opozicionih političkih partija i civilnog društva okupili su se u prostorijama ATRC-a da razgovaraju o vladinim planovima za izgradnju nove elektrane u



opštini Obilić, Kosovo. Tokom javne diskusije, koju je organizovao ATRC u januaru, postavljeno je pitanje "nova termoelektrana Kosovo C – ekonomski razvoj ili zagadjenje životne sredine?"

Predstavnici oponpcionih partija i civilnog društva dokazivali su da bi elektrana imala ozbiljne negativne posledice po životnu sredinu.

*"Nivo zagađenja vazduha u opštini Obilić je 400 puta veći od standarda Evropske unije" Nazif Shala*

## Zastupanje u praksi

U januaru, ATRC je organizovao okrugli sto između američke aktivistkinje za ljudska prava Alice Mead i predstavnika civilnog društva pod nazivom "Zastupanje u praksi – iskustvo međunarodnog aktiviste". Na sastanku, Mead je prikazala svoj dokumentarni film "Kosovo i smrt Jugoslavije" i razgovarala o temama zastupanja sa učesnicima. "Zastupanje podrazumeva jednakost" Alice Mead.

## Urbanistički razvoj Prištine

Predstavnici civilnog društva okupili su se u martu u prostorijama ATRC-a da razgovaraju o urbanističkom razvoju Prištine. Učesnici su se usredsredili na diskusiju o učešću javnosti u donošenju odluka o važnim urbanističkim pitanjima u Prištini. Oni su kritikovali lokalne i centralne vlasti za, kako su izjavili, "uništavanje Prištine".

## Penzioni sistem na Kosovu: Rudari i njihova socijalna situacija

U martu, penzioneri, rudari i predstavnici vlade i



civilnog društva razgovarali su o penzionom sistemu na Kosovu, usredređujući se, pri tom, na socijalnu situaciju rudara tokom javnog razgovora koji su zajednički organizovali ATRC i Udruženje penzionisanih rudara invalida Kosova (ARIM).

Učesnici su zaključili da penzoni sistem treba hitno da se reformiše i pozvali su vladu da usvoji i implementira nacrt zakona o penzionom i invalidskom osiguranju.

## Prevođenje demokratije u dobro upravljanje iz perspektive planiranja

ATRC i UN Habitat zajednički su organizovali tri okrugla stola u martu i maju u Peći, Mitrovici i Uroševcu, koji su okupili predstavnike lokalnih vlasti, neformalnih saveta, civilnog društva, međunarodnih organizacija i stručnjake kako bi poveli razgovor o učešću građana u lokalnom razvojnem planiranju. Razgovori su se fokusirali na angažovanje civilnog društva u procesu planiranja kao jedan od principa dobrog upravljanja i bitne komponente strateškog lokalnog razvojnog planiranja.

## Sastanci u gradskim opštinama sa temom procesa rešenja statusa Kosova

U maju, predstavnici vlade, civilnog društva i poslovnog sektora u pet regiona Kosova imali su prilike da dobiju informacije i postave pitanja o procesu rešavanja statusa Kosova, na pet satsnaka u gradskim opštinama koje je organizovao ATRC. Sastanci u re-



gionalnim gradskim opštinama u Prištini, Mitrovici, Peći, Gnjilanu i Uroševcu imali su za cilj da detaljnije i šire obaveste javno mnjenje o ishodu rešenja statusa.

*Lokalni donosioци odluka i strane diplomate apelovali su na građane da održe mir i stabilnost u vreme kada status budućeg Kosova ulazi u svoju završnu fazu.*

Govornici su bili članovi Tima jedinstva Kosova koji su učestvovali u pregovorima i predstavnici stranih diplomatskih kancelarija u Prištini.

## Održivo Kosovo: Izgradnja kapaciteta civilnog društva za životnu sredinu

U julu, nevladine organizacije doobile su informacije o novom projektu Regionalnog centra za životnu sredinu (REC) "Održivo Kosovo: izgradnja kapaciteta civilnog društva za životnu sredinu", na informativnom sastanku koji su zajednički organizovali ATRC i REC. Predstavnici REC-a u Prištini sažeto su izneli ciljeve projekta, a to je obuka NVO koje se bave pitanjima životne sredine na Kosovu s namerom da uspostave vitalan, važan i kooperativni pokret koji je u stanju da pomogne u socio-ekonomskoj rekonstrukciji i razvojnim planovima koji su povoljni po životnu sredinu.

## Nacrt brošure o kosovskom novom ustavu

Tokom avgusta, ATRC i Udruženje sudija Kosova zajedno su organizovali dve radionice koje su održane u Gnjilanu i Prištini na kojima se razgovaralo o nacrtu brošure kosovskog novog ustava sa članovima Pravosudnog udruženja i s namerom da se



njihov doprinos uključi u sadržaj brošure, čiji je nacrt sastavila Akademija za razvoj obrazovanja (AED).

Konsultacije o nacrtu brošure su sprovedene sa predstavnicima NVO, takođe, tokom posebne radionice koja je održana u Prištini u avgustu.

## Vizija Kosova

ATRC je organizovao u septembru okrugli sto u kojem su uzeli učešća predstavnici civilnog društva i Ashraf Ghani, bivši ministar Avganistana za ekonomiju i finansije, čiji je cilj bio diskusija o političkim, ekonomskim događanjima na Kosovu i vizija njegove budućnosti. Razgovor se fokusirao na jake strane i slabosti rukovodećih organa na Kosovu, buduće brige, izvore moći, itd.

## Javni sastanci o konačnom statusu Kosova

U septembru i oktobru, građani, predstavnici NVO, medija i vlasti informisani su u 12 gradova Kosova o procesu definisanja konačnog statusa Kosova, i to na 12 javnih sastanaka koje su zajednički organizovali ATRC i Britanska kancelarija u Prištini. Sastanci su održani u Glogovcu, Vitini, Gnjilanu, Malishevju, Uroševcu, Novom Brdu, Đakovici, Srbici, Peći, Dragašu i Mitrovici kako bi se predstavnici javnosti upoznali sa ažuriranim informacijama i razgovarali o pitanjima u vezi statusa sa vladom i predstvincima međunarodne zajednice.

Učesnici su imali mogućnost da postavljaju pitanja istaknutim kosovskim liderima i stranim diplomatama, koji su pozvali građane da ostanu strpljivi i sarađuju sa međunarodnom zajednicom.



## Lokalni izbori 2007

Tokom oktobra i novembra, građani u svakom gradu na Kosovu imali su mogućnosti da se informišu i učestvuju postavljajući pitanja nominovanim od strane političkih partija za gradonačelnike na lokalnim izborima, koji su održani 17. novembra. ATRC, Balkanska mreža za istraživačko novinarstvo i Institut za napredne studije zajedno su organizovali 27 javnih debata u Kačaniku, Vitini, Uroševcu, Gnjilanu, Kamenici, Novom Brdu, Podujevu, Obiliću, Kosovu Polju, Glogovcu, Mališevu, Orahovcu, Dračašu, Suvoj Reci, Prizrenu, Đakovici, Dečanima, Peći, Istoku, Klini, Srbici, Štrpcu, Štimlju, Lipljanu, Mitrovici, Vučitrnu i Prištini. Ova inicijativa imala je za cilj da doprinese edukaciji glasača o političkim pitanjima kroz informativne izborne debate koje su bile usred-sređene na pitanja o kojima je bilo neophodno razgovarati tokom izbora, i primorale su političke partije da osmisle dosledne političke ideje i planove kako bi se na realističan način bavile kosovskim društvenim i ekonomskim problemima. Ova događanja su emitovana na kosovskoj javnoj TV stanici RTK i na dvadeset i sedam lokalnih radio i TV stanica širom zemlje.

## ‘Upoznajte Donatora’

Prezentacije donatora nastoje da spoje NVO-e sa mogućnostima finansiranja, kao i donatore sa nevladnim organizacijama koje imaju slične interese.

## Donatorske prezentacije:

### Švajcarski Kontakt

U aprilu, Claudia Ulrike Gminder, koja zastupa Švajcarski Kontakt, informisala je kosovske NVO o programima Kontakta na okruglom stolu organizovanom od strane ATRC-a. Sastanak se fokusirao na projekat Švajcarskog Kontakta za žene u biznisu, ciljeve finansiranja, prioritete i procedure apliciranja.

## Međunarodni Centar Olaf Palme

U maju, koordinator Međunarodnog Centra Olaf Palme u Prištini, Levent Biçaku, obavestio je predstavnike lokalnih NVO o programima i mogućnostima finasiranja od strane Centra Olaf Palme tokom

dve prezentacije koje je organizovao ATRC u Prištini i u severnom delu Mitrovice. Biçaku je naveo ciljeve finansiranja i prioritete, procedure apliciranja, kao i dostupne fondove za Kosovo.

## Fondacija Braće Rockefeller

ATRC je organizovao dva okrugla stola između lokalnih NVO i predstavnika Fondacije Braće Rockefeller (RBF) za zapadni Balkan, Haki Abazi. Sastanci, koji su održani tokom maja u Prištini i u severnom delu Mitrovice, imali su za cilj da informišu lokalne nevladine organizacije o programu grantova RBF koji se usredsređuju na četiri teme: demokratska praksa, održivi razvoj, mir i bezbednost, i humano unapređenje.

## ATRC-ov i IREX-ov Program za Civilno Društvo Kosova

U julu, predstavnici ATRC-a i IREX-a održali su dva informativna sastanka u Gračanici i u severnom delu Mitrovice kako bi obavestili NVO-e srpske manjine o mogućnostima za finansiranje kroz grantove za partnerstvo i umrežavanje Programa za civilno društvo Kosova, krug šest, finansiran od strane USAID-a. Predstavnici ATRC-a i IREX-a predstavili su ciljne oblasti ovog kruga grantova, procedure za apliciranje, kriterijume za selekciju, proces pregleda, rokove za aplikacije, itd.

*Tokom 2007 godine, događanja koja je organizovao ATRC okupili više od 16.318 građana, NVO predstavnika, donosioca odluka i stručnjaka. Kada je bilo prigodno, ATRC je pozivao medije kako bi osigurao da informacije podeljene na ovim javnim diskusijama dopru do široke publike. U 2007, 130 novinskih članaka štampani su u kosovskim dnevnim novinama i 152 novinskih reportaža emitovano je putem elektronskih medija o ATRC-ovim javnim dijalozima. Novinski članci o ATRC-u dostupni su na web stranici [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org) (kliknite na link ATRC u medijima).*

## ATRC-ov biltén “Zastupnik”

ATRC je nastavio sa izdavanjem mesečnog elektronskog bilténa “Zastupnik” pružajući praktične smernice i informacije koje lokalne nevladine organizacije i zainteresovane strane mogu da koriste u svome radu. “Zastupnik” se šalje elektronskim putem stotinama NVO, medijima, vladinim institucijama, međunarodnim agencijama i potencijalnim podržavaocima širom Kosova, kao i u inostanstvu. “Zastupnik” je dostupan na engleskom, albanskom i srpskom jeziku na web stranici ATRC-a: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org).

## Brošura

Tokom 2007, ATRC je objavio svoju novu brošuru s ciljem da obezbedi kratke i sveobuhvatne informacije ATRC-u. Ona predstavlja kratki rezime profila ATRC-a, njegovih aktivnosti, usluga i resursa. Brošura može da se preuzme na [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

## Web stranica: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)

ATRC je redizajnirao svoju web stranicu, napravivši je korisnjom i relevantnjom za korisnike na engleskom, albanskom i srpskom jeziku. Tokom 2007, web stranica je imala 13.729 poseta.

## Biblioteka

ATRC poseduje biblioteku sa više od 1.060 naslova knjiga, izveštaja i ostalog materijala na engleskom, albanskom i srpskom jeziku o zastupanju, civilnom društvu, liderstvu, ljudskim pravima, životnoj sredini, rodnoj ravnopravnosti, itd. Kosovske i međunarodne nevladine organizacije, studenti univerziteta, novinari, vladini službenici i zainteresovani građani imaju pristup ovoj biblioteci.



## PROGRAM ZASTUPANJA



Kako bi se obezbedilo što veće učešće građana u razvoju kosovskih demokratskih institucija i praksi, ATRC podržava organizacije koje donose promene u svojim zajednicama, opština, na Kosovu i u regionu, kroz davanja grantova, trening i konsultantske usluge. ATRC obezbeđuje, takođe, forum za umrežavanje, razmenu informacija i aktivizam među najširim slojevima kroz svoj program zastupanja. U 2007, ATRC je bio uključen u sledeće inicijative:

## Razvijanje civilnog društva

ATRC je koordinisao Grupu za razvoj civilnog društva, koja se sastoji od osamnaest članica koje predstavljaju NVO na Kosovu i vladine organe koji su uključeni u pitanja sektora civilnog društva. S ciljem da postavi pravni sistem za sektor civilnog društva na Kosovu, Grupa je fokusirala svoje aktivnosti zastupanja na zakonodavstvo koji se odnosi na nevladine organizacije, samoregulativno okruženje sektora civilnog društva i javnog finansiranja ovog sektora.

Grupa je usvojila pravila i propise i izabrala predsedavajći komitet.

Ona je spremila nekoliko preporuka za nacrt zakona Sloboda udruživanja u NVO and zastupala kroz sastanke sa predsedavajćim parlamentarnih grupa u kosovskoj skupštini kako bi uključila ove preporuke u nacrt zakona pre nego što ovaj bude usvojen. Parlamentarne grupe su se saglasile sa preporukama i obećale da će ih uključiti u konačni nacrt zakona, za koji se очekuje da bude usvojen 2008.

Preporuke su poslane predsedniku kosovske skupštine, kao i političkim partijama. One se odnose na one odredbe u vezi neophodne registracije, ponovne registracije, složenih organizacija/umerežavanja, NVO i mikro-finansija...

## Borba protiv trgovine ljudskim bićima

Tokom septembra, ATRC i Partnerstvo protiv trgovine ljudskim bićima, koje su sproveli Katolička služba za pomoć i njeni partneri, organizovali su regionalne okrugle stolove u šest najvećih gradova Kosova kako bi se bavili temom trgovine ljudskim bićima. Ova inicijativa je udružila lokalne nevladine organizacije i stručnjake iz javnog sektora i civilnog društva kako bi više saznali i dali svoje komentare o

implementaciji Kosovskog akcionog plana za borbu protiv trgovine ljudskim bićima. Okrugli stolovi naslovljeni "Važnost civilnog društva u borbi protiv trgovine ljudskim bićima", organizovani su posebno za organizacije kosovskog civilnog društva u regionima Prištine, Peć, Mitrovice, Prizrena, Uroševca, Gnjilana, gde je Kosovski pravni centar predstavio civilnom društvu kontrolne izveštaje Kosovskog akcionog plana. Okrugli stolovi su predstavljali otvorene diskusije na kojima je naglašeno da "vladine institucije i NVO treba tesno da sarađuju u borbi protiv trgovine ljudskim bićima, organi tužilaštva i sudovi treba da budu uključeni u implementaciju Kosovskog akcionog plana, mediji treba da pokrivaju više tema u vezi trgovine ljudskim bićima..."

## Hvatanje ukoštac sa nasiljem u porodici

U cilju podizanja svesti na temu rodne jednakosti, nasilja nad ženama i nasilja u porodici, ATRC je u saradnji sa Ženskom inicijativom za sigurnost i bezbednost najavio u oktobru nagradno takmičenje za najbolji novinarski članak na gore navedenu temu – koji je objavljen ili emitovan u kosovskim medijima u periodu od 7. oktobra do 7. decembra 2007.

Pobednici, novinari Infopressa i Radio Kosova - Antigona Uka i Hyrë Tejeci,

nagrađene su na ceremoniji održanoj u prostorijama ATRC-a u decembru, s ciljem da se javno priznaju doprinosi novinara, koji se kroz svoje priče bave nasiljem nad ženama/nasiljem u porodici.



## ČLANOVI ODBORA ATRC

**Ilaz Ramajli**  
Advokat; Ramajli i partneri

**Sejdi Osmani**  
Direktor; RIINVEST

**Petrit Selimi**  
Izvršni direktor; KUMT Consulting

**Anton Berishaj**  
Profesor; Univerzitet u Prištini  
(Do decembra 2007)

**Mirlina Bunjaku**  
Izvršni direktor; Fond za Razvoj Zajednica

**Astrit Istrefi**  
Projektni koordinator SEE; Saferworld

Grant službenik  
**Xhafer Ahmeti**  
xhafer@advocacy-center.org (Until September 2007)

Grant službenik  
**Natyra Zhjeqi**  
natyra@advocacy-center.org

Menadžer finansija i podgrantova  
**Safeta Xhekoviq**  
safeta@advocacy-center.org

Menadžer za komunikacije  
**Arjeta Doroci**  
arjeta@advocacy-center.org

IT menadžer  
**Arsim Kosumi**  
arsim@advocacy-center.org

## ATRC PERSONAL

Izvršni direktor  
**Rreze Duli**  
rreze@advocacy-center.org

Menadžer za finansije i administraciju  
**Gani Asllani**  
gani@advocacy-center.org

Menadžer za treninge i usluge konsultacija  
**Donika Podrimja-Salihu**  
donika@advocacy-center.org

Trener i konsultant  
**Afërdita Surroi**  
aferdita@advocacy-center.org

Trener i konsultant  
**Kushtrim Islami**  
kushtrim@advocacy-center.org

Trener i konsultant  
**Nora Susuri**  
nora@advocacy-center.org

Grant menadžer  
**Kushtrim Kaloshi**  
kushtrimk@advocacy-center.org

Projektni tim za praćenje povrataka  
**Emine Emini**  
emine@advocacy-center.org

**Gëzim Kunoviku**  
gëzim@advocacy-center.org

**Hysen Hamzaj**  
hysen@advocacy-center.org

**Zaid Kulinxha**  
zaid@advocacy-center.org

**KONTAKT INFORMACIJE**  
Centar za obuku i resurse u zastupanju  
Tel/fax: +381 38 244 810  
info@advocacy-center.org  
www.advocacy-center.org

**ATRC lokacija:**  
ATRC se nalazi u blizini centra Prištine na sledećoj adresi: Ulica Agim Ramadani, br. 15, II sprat,  
Priština, Kosovo



**USAID**  
NGA POPULLI AMERIKAN  
OD AMERIČKOG NARODA



Ovaj izveštaj je omogućen finansijskom podrškom američkog naroda kroz Agenciju Sjedinjenih Američkih Država za međunarodni razvoj (USAID) i Međunarodnog odbora za istraživanje i razmenu (IREX), u okviru odredbi saradničkog sporazuma Programa za civilno društvo Kosova (KCSP). ATRC preuzima odgovornost za sadržaj i on neophodno ne prikazuje stavove USAID-a ili vlade Sjedinjenih Američkih Država.

**Advocacy Training and Resource Center**

Rr. Agim Ramadani, Nr. 15

Prishtinë, Kosovë

Tel/fax: +381 38 244 810

[info@advocacy-center.org](mailto:info@advocacy-center.org)

[www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org)